

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Sábado 24 de marzo de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.567

Congreso

## TEMAS PARA LA SEMANA:

- Reconversión industrial
- Documento agrícola CEE

Madrid.—La reconversión industrial y el documento elaborado por el Gobierno para la negociación agrícola con la CEE centrarán la actividad parlamentaria de la próxima semana en el Congreso de los Diputados. No habrá sesiones plenarias, pero sí una apretada agenda en la actividad de comisiones.

Carlos Solchaga, ministro de Industria, comparecerá el martes ante la comisión correspondiente para someterse a preguntas de los diputados sobre la reconversión industrial.

Carlos Romero, ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, presentará también el martes a la comisión correspondiente el documento elaborado por el Gobierno para la negociación agrícola con la Comunidad Económica Europea.

Ayer, Día Mundial de la Meteorología

## Destacada la importancia del clima en la producción agropecuaria

La Organización Meteorológica Mundial «OMM» aprovechó la jornada de ayer, en que se celebró en todo el mundo el Día Mundial de la Meteorología, para poner una vez más de relieve la importancia del clima en la producción agropecuaria. Los objetivos de la agrometeorología son, según la OMM, asesorar a

los agricultores de cada país sobre el modo de sacar un óptimo provecho de los aspectos del clima y contribuir a reducir al mínimo los daños de la producción agrícola que pueden ser, directa o indirectamente, causados por un tiempo desfavorable, informa «El País».

La meta es llegar a convencer a los agricultores, dice la OMM, de que las veleidades del tiempo no son simplemente «casos de fuerza mayor». La información meteorológica y climática puede ser utilizada en la agricultura para planificar los sistemas de producción. Desde la clasificación de las tierras a la selección de los cultivos, pasando por la aplicación de los fertilizantes, la variedad de semillas o el tipo de labranza. El simple hecho de saber si va a llover,

puede evitar un riesgo inútil. Según estimaciones de la OMM, la predicción meteorológica puede reducir hasta un 10% las exigencias de agua sin que ello suponga una reducción del rendimiento de las cosechas, consiguiéndose, al propio tiempo, una reducción de los gastos de bombeo y lográndose también un ahorro del líquido.

El conocimiento de las condiciones meteorológicas diarias ofrece además la ventaja de saber cuándo es el momento más oportuno para la siembra o para aplicar determinados tipos de fertilizantes (el viento puede hacer inútiles unos, y la lluvia otros).

La aplicación estratégica de la meteorología, añade la OMM, puede servir para producir en mayor cantidad los alimentos.

Palma de Mallorca

## Suspendidos dos policías municipales por abofetear a un ciudadano

Palma de Mallorca.—Un cabo y un número de la Policía Municipal de Palma de Mallorca han sido suspendidos de empleo y sueldo por abofetear a un ciudadano en un incidente ocurrido el pasado domingo.

El decreto de suspensión, que no especifica su duración, fue firmado por el alcalde de Palma, el socialista Ramón Aguiló, quien ordenó además la apertura de un expediente.

Los medios informativos de Palma no han podido saber los nombres de los policías sancionados, que el domingo por la tarde protagonizaron el incidente en las cercanías del campo de fútbol «Luis Sitjar» y la feria de atracciones infantiles.

Según la versión ofrecida el miércoles por el diario «Baleares», un hombre que cruzaba con su familia la calle Camino de Jesús cuando el semáforo estaba verde, increpó a los automovilistas que no se detenían.

Los conductores remitieron al ciudadano a la Policía Municipal, que en aquellos momentos ordenaba la marcha a los coches para descongestionar el tráfico de la zona.

Según «Baleares», durante la discusión entre el agente y el

padre de familia, el primero propinó al segundo una bofetada.—Efe.

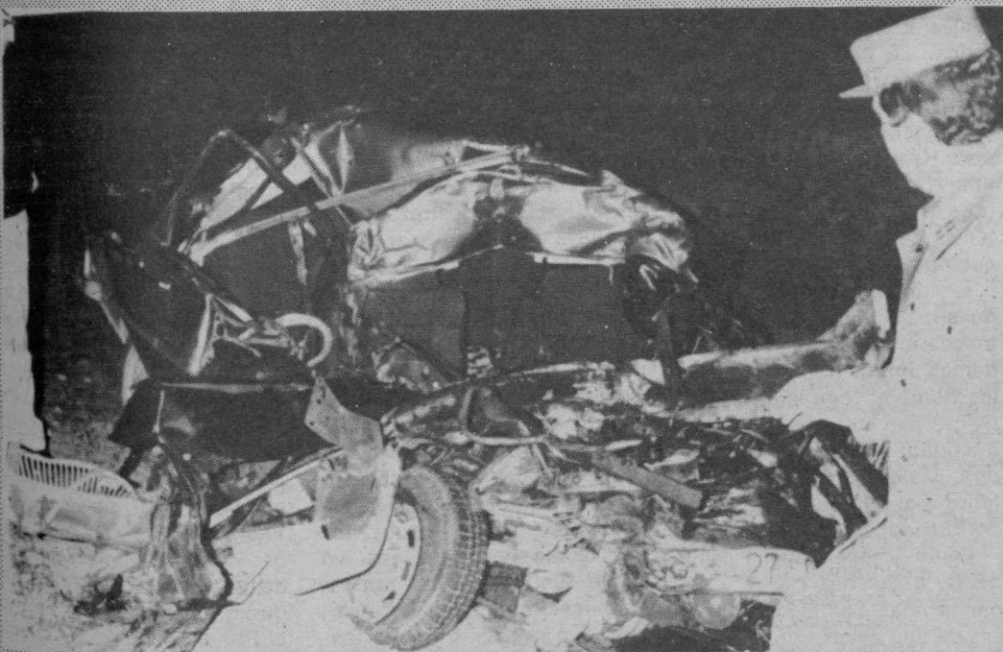
## Audiencia del Papa a 200 madrileños

Juan Paglo II recibió ayer en audiencia especial a 200 madrileños miembros de las comunidades neocatecumenales de cuatro parroquias de Madrid: San José, San Sebastián, Virgen de la Paloma y San Roque.

Le regalaron un paño de aril bordado en oro por muchachas madrileñas, que será utilizado el domingo en la misa del jubileo de las familias, y le prometieron al Papa que cinco mil jóvenes españoles neocatecumenales participarán en el próximo jubileo de la juventud.

El Papa les agradeció la visita, que quiere ser «un acto de adhesión al sucesor de Pedro, como garantía de fidelidad eclesial». Les alentó a radicar sólidamente la vida en la fe recibida y alabó que hayan previsto una peregrinación a un santuario mariano, el de Loreto.

## SEGOVIA Un joven de Madrona, muerto en violento choque de su turismo contra un camión



Así quedó anoche el turismo que conducía un joven vecino de Madrona, que resultó muerto, al entrar en colisión frontal con un camión. El hecho ocurrió en las proximidades de Tejadilla (Pág. 3)

## Mañana se abre en la capital la Santa Misión (Pág. 5)

## Cuatro millones en el sorteo de la ONCE, de ayer, para Segovia (Pág. 3)

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

27.000.000 de pesetas a la fracción 5.<sup>a</sup> de la serie 15.<sup>a</sup> del número 73.733

20.000.000 ptas. al número 73.733

10.000.000 ptas. al número 51.095

5.000.000 ptas. al número 27.025

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

641 232 051 149 635 781 194 496  
198 994 104 287 451 394 068 058

1.150.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 550.000 a los del segundo, y 307.130 a los del tercero.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 33.

2.500 pesetas a los números terminados en 3 y 5.

## González cambia la Moncloa por Recoletos (En pág. 10)

## Esta noche, cambio de horario

A las 2 de la madrugada se pasará a las 3

Los españoles tendremos una hora menos que disfrutar este fin de semana, ya que en la madrugada del domingo, concretamente a las dos, habrá que adelantar una hora todos los relojes, al entrar en vigor el nuevo horario de verano. A esa hora los relojes deberán adelantarse, colocándolos en las tres. En consecuencia, durante esta madrugada, todos los trenes y aviones que circulan habitualmente de noche verán modificados sus horarios.

El nuevo horario, impuesto para ahorrar energía eléctrica, permanecerá en vigor hasta el último domingo del mes de octubre.



## apunte del día

### DIA FORESTAL MUNDIAL

Con la llegada de la primavera, que indudablemente produce una subida de ánimo a las personas, a pesar de los numerosos problemas que nos rodean tanto a nivel local, nacional como internacional, se viene organizando la celebración del Día Forestal Mundial, dirigido principalmente a los niños en edad escolar a los que se les da la oportunidad de participar en varios concursos sobre este tema.

Destacamos la especial importancia que supone inculcar ya a las nuevas generaciones lo que supone la defensa de la naturaleza y, en definitiva, amar lo que nos rodea: el medio ambiente.

Muchas veces dejamos a un lado todo aquello que influye en nuestra calidad de vida, incluso nosotros mismos; pensemos que quizá sin darnos cuenta, colaboramos a destruir el medio ambiente vertiendo residuos en lugares inadecuados, tirando colillas encendidas cuando salimos al campo, cazando cuando no es época, etc. Sin duda, a los mayores nos resulta más difícil adaptarnos a la pedagogía que ahora se lleva con los niños, pero esperemos que, al menos ellos, nos den ejemplo el día de mañana.

Por el momento, cada año que pasa la celebración de este Día Forestal cuenta con más participación lo que, insistimos, es importante para la defensa de la naturaleza.

Desde mi «almajara»

## SER HOMBRE

Una vez ya, el hombre o la mujer, en el Camino; habiendo descubierto su falso yo (en la mente) y, al anularlo, sabiéndose canalizado por el ego interno (en el corazón), intentando seguir la trayectoria del hombre blanco; habiéndose hecho conocedor de lo puro y limpio, y del Amor; siguiendo una disciplina, una meditación y una mística, logrando así una formación de «pequeño» guerrero externo e interno, descubre que prácticamente se ha liberado, que es más libre, y que ya es muy difícil —para él o para ella— que tenga un gran tropezco...

En el intento de realizar la obra, ya conocida ésta, o cuando se está realizando, se holla —se está pisando— el Sendero. Y el que está en la Senda, —ahora— es cuando está mejor preparado para elegir lo que más le conviene. Podrá optar por apartarse del mundo o vivir dentro de él como uno más. Decidirá si le conviene contraer matrimonio o no; fundar una familia o no fundarla. Mas, amará, sobre todas las cosas, a Su Creador, a todo lo relacionado con Él, y a sus hermanos y hermanas, como a la Vida.

Los que han realizado la obra en sí mismos pueden decidir, y con mayor brillantez, lo que les conviene; pues, ellos, aún son más libres que los demás: han derrotado a la materia.

Lo importante es no perjudicar a nadie y no perjudicarse a uno mismo, ayudando —siempre que se pueda y nuestras fuerzas lo permitan— a todo al que se le pueda ayudar, se deje o no se deje. Esto es un gran servicio, es amor, y una gran ayuda a la Causa hombre. Y siguiendo el cumplimiento de esta sana misión, nos ayudaremos —al mismo tiempo— a nosotros mismos; pues, el amor en el Amor, redime y salva.

Todo esto os lo decimos con la mejor intención y sin querer coartar vuestras libertades, vuestros movimientos humanos, ya que cada uno tiene que encontrarse, conocerse y ser (o tratar de ser) uno mismo, descubriéndose internamente.

Ser uno mismo, es ser hombre; nada más. Algo aparentemente sencillo y fácil, pero costoso, y que requiere del amor, de la observación y de la escucha, de la contemplación, de la meditación, de la reflexión y del estudio.

Ser uno mismo, es ser hombre. Y ¡qué maravilla...!

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

## REPRESENTANTE SEGOVIA Y PROVINCIA

Precisa acreditada Empresa de ámbito nacional para la venta de sus productos abrasivos (lijas), a comercios de suministros industriales, ferreterías, droguerías e industrias de la madera. Posibilidad de excelentes ingresos por comisiones más incentivos.

Interesados remitir historial profesional, indicando firmas representadas y zona actual de trabajo, a CROM, c/ Bertrán, 18-20, 3.º 1.ª - BARCELONA (23). Ref. 3019

## Mi amigo Santiago Dabove

Por Jorge Luis Borges

A más de medio siglo de distancia, no puedo recordar aquella perdida tertulia de cierto café de Balvanera sin pensar en los Dabove. Macedonio Fernández la presidía lacónicamente. Para cada uno de nosotros, toda la semana no era otra cosa que la víspera de la noche del sábado. Norah, mi hermana, nos llamaba los macedonios. Los Dabove y Enrique Fernández Latour venían de Morón. El diálogo empezaba a las nueve y se dilataba hasta el alba. A nadie le importaba la promoción, tan codiciada ahora. Queríamos reflexionar, soñar y escribir y eventualmente, publicar. El fracaso y el éxito no contaba.

En aquella tertulia, que acabó midiéndose por años, Macedonio nos convirtió al idealismo. La memoria de Berkeley y el anhelo de hipótesis mágicas o asombrosas fueron mi estímulo; en cuanto a Santiago, sospecho que lo guiaba la convicción de que la vida es tan poca cosa que no puede ser más que un sueño. Nihilismo y amargura lo condujeron a la tesis onírica. Los temas habituales eran la filosofía y la estética. La pasión política no había devorado aún a las otras; acaso nos creíamos anarquistas individualistas, pero Kropotkin o Spencer nos importaban menos que los usos de la metáfora o la inexistencia del yo. Macedonio, que hablaba poco, de una manera casi imperceptible dirigía nuestros diálogos. Quienes entonces lo escuchamos no podemos maravillarnos de que los hombres que perdurablemente han influido en la humanidad —Pitágoras, Budha, Jesús— prefirieron la palabra oral a la palabra escrita. Scripta maner verba volat.

Como Schopenhauer y como Swift, a quienes releía y rememoraba, Santiago Dabove era de una amargura esencial. Se jactaba de no haber cometido el mayor pecado, engendrar un hijo, porque engendrar un hijo es condenar a un hombre a la vida, que es la cosa más atroz.

Muy poco sé de la cronología de Santiago Dabove, salvo que estaba empleado en el hipódromo de Palermo y fuera de algún viaje al sur de la provincia de Buenos Aires, no salió nunca de su pueblo. Una vez me dijo, sonriendo, que disponía de todos los materiales que se precisan para la redacción de una gran novela,

porque siempre había vivido en Morón. Mark Twain decía lo mismo del Mississippi, cuyas barrosas aguas incesantes había surcado tantos años como piloto. Quizas todas las variedades humanas estén representadas íntegramente en cualquier lugar del planeta y quizá en cada hombre. En lo que se refiere al prejuicio naturalista de que los escritores deben viajar en busca de temas, Santiago lo juzgaba menos afín a la literatura que al mero periodismo. Recuerdo haber discutido con el pasaje de De Quincey o de Schopenhauer, pero sospecho que leía lo que el azar le ponía en las manos. Fuera de algunas viejas admiraciones —el Quijote y Edgar Allan Poe, ciertamente, y acaso Maupassant— no tenía mayores esperanzas en la palabra escrita. Había hecho lo humanamente posible para adquirir a Goethe, pero le sucedió lo que a otros. Le gustaba perderse en la guitarra, según la memorable expresión del poeta uruguayo Pedro Leandro Ipuche. Macedonio nos advirtió que era imprudente hablar de música sin conocer la previa opinión de Santiago. El arte de la música, del que los astros no han querido que yo sea digno, fue para él un goce de la emoción y también de la inteligencia. La ejecutaba con destreza, pero prefería escucharla y analizarla.

Recuerdo alguna de sus observaciones. Se discutió cierta vez si el tango es alegre o es triste. Cada cual rechazaba como excepciones las piezas que otro alegaba como típicas y ni siquiera nos poníamos de acuerdo sobre el valor emocional de «Don Juan» o de «Siete palabras». Santiago, que nos escuchaba en silencio, observó al fin que la discusión era vaná puesto que cualquier melodía, aún la pobrísima del tango, es harto más compleja, rica y precisa que los adjetivos triste o alegre. El tango no le interesaba, pero sí la crónica épica de las orillas, las historjas de guapos. Las refería sin el menor acento admirativo o sentimental. No olvidaré una anécdota suya: la inauguración de una casa mala en un pueblo de la provincia de Buenos Aires. Los «niños bien», que conocían la capital, tuvieron que explicar el insólito establecimiento a los grandes malevos, que sólo habían gustado hasta entonces los amores del zaguán o de

la intemperie. A Maupassant le hubiera complacido esta situación.

Se pasaba los días en Morón, conversando de noche con los vecinos, sin excluir algún guapo. Afirmaba que los cuchilleros tenían el hábito de matar a traición y que el famoso duelo criollo era una leyenda, propagada por Eduardo Gutiérrez. Como se ve, su amistad era generosa y católica. Ese bondadoso podía ser duro. Alguien dijo delante de él que a fulano pensaba romperle la cara; Santiago le tomó la mano derecha, la sujetó y no la soltó hasta después de un tiempo incómodo.

No sé si puedo registrar una circunstancia menor. Observé que en su casa los cajones de los muebles, a medio abrir, estaban curiosamente vacíos. No había ni papeles ni lapiceros ni cartas viejas; los Dabove se negaban a conservar esas cosas inútiles, como si les pesara lo material.

Más que lo irreal, creo que Santiago sentía lo vano de las cosas. Ambos sentimientos conviven en su literatura, al que sin duda lo condujeron el ejemplo, ya mencionado, de Poe y también el de Lugones de «Las fuerzas extrañas». Se negó a publicar en vida. Los cuentos que componen el volumen póstumo de «La muerte y su traje», pertenecen a un género que podríamos definir como de imaginación razonada, pero los géneros no son otra cosa que rótulos o comodidades y ni siquiera sabemos con certidumbre si el universo es un espécimen de literatura fantástica o de realismo.

El persa Hafiz pudo escribir: «Soy; mi polvo será lo que soy». Ese dictamen, que parece eludir a la resurrección de la carne o al tiempo circular de los pitagóricos, se asemeja al título de uno de los cuentos memorables de Santiago, que es todo lo contrario. «Ser polvo», es, de hecho, un relato fantástico, pero tan convincente es su ejecución que lo aceptamos como real, cada vez que lo leemos. Es como toda buena literatura, una confesión. Santiago lo escribió porque se sentía íntimamente polvo.

Santiago Dabove nació en Morón, patria de sus mayores en 1889 y murió en 1952 en ese mismo pueblo. No lejos de la plaza, me han contado, hay ahora una calle cuyo nombre es Los Dabove.

### Se vende local Bar Peñalara

(c/ Cervantes), desocupado.  
Informan: Teléfono 43.05.12

J. GARCIA CABRERO

### Obras de albañilería en general

42 16 67 SEGOVIA

## CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 25, de las 9 a las 10,30 horas, afectando a los pueblos de Cuéllar, La Maquinilla, Sanchonuño, Pinarejos, Campo de Cuéllar, Palomares, Arroyo de Cuéllar, Torregutiérrez, Valledado, San Cristóbal de Cuéllar, El Henar, Vitoria del Henar, Escarabajosa de Cuéllar, Dehesa de Cuéllar, Dehesa Mayor, Lovingos, Fuentes de Cuéllar, Moraleja de Cuéllar, Olombrada, Perosillo, Frumales, Vegafría y la distribución de D. Serviliano García.

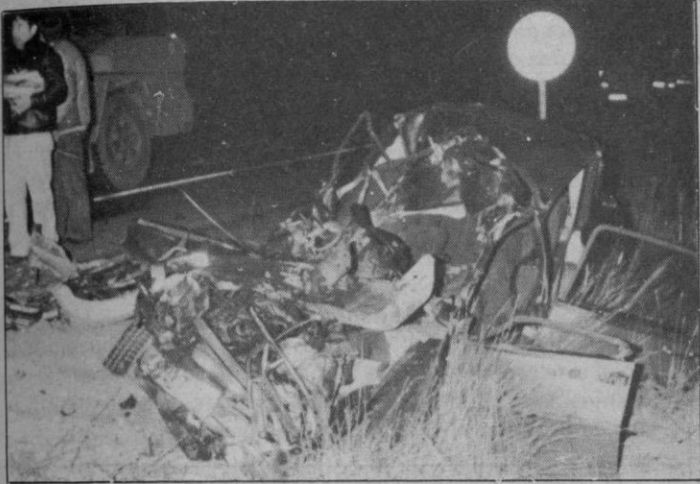
Segovia, 23 de marzo de 1984.



## SUCESOS

## UN JOVEN MUERTO EN UN ESPECTACULAR ACCIDENTE DE TRAFICO

El turismo que conducía colisionó frontalmente con un camión



Un violento accidente de tráfico, con el resultado de una persona fallecida ocurrió ayer a

primeras horas de la noche en la N-110, a su paso por el término municipal de Segovia, en las proximidades del barrio de Hontoria. Juan Carlos de Pedro Herranz, de 24 años, vecino de Madrona, que conducía el vehículo Renault-12 matrícula SG-3427-C, falleció tras colisionar frontalmente de forma violenta con un camión. Aprisionado entre los hierros de su vehículo, el cadáver fue extraído por personal del Parque Municipal de Bomberos. De la espectacularidad de la colisión dan cumplida muestra las fotografías de primera página y la que ilustra esta información.

Foto: Aurelio Martín

## TRES PERSONAS A DISPOSICIÓN JUDICIAL

Tres personas que responden a las iniciales J.M.S.L.L., E.M.B. y J.A.B.B. han pasado a disposición judicial en las últimas horas según nos informa la Comisaría de Policía, como presuntos autores de robos cometidos en el Club Lago y Club Juan Bravo. También se nos informa del robo del turismo M-851803.

## Música

## La Orquesta Mozart, de Hamburgo, en la Filarmónica

Fiel a su propósito permanente de ofrecer todo lo de mejor calidad a sus socios, la prestigiosa y veterana Sociedad Filarmónica de Segovia va a sorprender nuevamente a los aficionados a la música con la presentación en nuestra ciudad de una excelente y prestigiosa agrupación, la Orquesta Mozart, de Hamburgo, que dirige Robert Stehli, creador de la agrupación, que nació en 1978. Está integrada por 23 músicos.

Este nuevo concierto será ofrecido el próximo día 30, a las 8 de la tarde, en la iglesia del Seminario Diocesano, debidamente dotada de sistema de calefacción.

Este concierto es patrocinado por la Caja de Ahorros de Segovia.

## El lunes comienzan las contrataciones directas de los aprovechamientos resineros de montes públicos

El lunes comienzan las contrataciones directas de los aprovechamientos de resinas en montes públicos convocadas por los ayuntamientos propietarios de montes y las Comunidades de Villa y Tierra.

Como ya es sabido, el plazo de celebración de subasta quedó muy atrasado en espera de la puesta en marcha este año del plan de reestructuración del sector resinero, no quedando a estas alturas, veinticuatro días después de la fecha de apertura de la campaña, otra salida que las contrataciones directas, previa subastilla.

Se abrirán el lunes las proposiciones presentadas en los ayuntamientos de Aguilafuente, Fuentepelayo, Zarzuela del Pinar, Aldea Real, Sauquillo de Cabezas, Tabanera la Luenga y Turégano. Las contrataciones directas se prolongarán hasta el día 3 de abril en más de 60 municipios de la provincia.

## Posible futura agrupación provincial de ganaderos de ovino

Organizado por la Asociación Segoviana Agropecuaria y Forestal, tuvo lugar en su domicilio social una exposición a cargo de Arturo López Monter, secretario general de UFADE, sobre la situación actual del ovino, la organización de la producción y la comercialización de este subsector en la provincia de Segovia. Este tema, desde siempre, se había pretendido abordar por A.S.A.F. Se consideraba que la importancia de esta ganadería en Segovia, y de cara a la futura entrada en la C.E.E., la exigía ineludiblemente organizarse.

Los asistentes se emplazaron para una nueva reunión en el plazo de dos semanas, con el objeto de empezar a estudiar todos los pormenores de una posible futura actuación en grupo de la ganadería ovina en Segovia.

Igualmente, se estimó interesante el hacer pública esta iniciativa para que se sumasen todos aquellos ganaderos que así lo pretendieran.

## Cuatro millones de pesetas del sorteo de la ONCE en Segovia

Cuatro millones de pesetas, más otros premios menores del sorteo de la Organización Nacional de Ciegos, correspondieron a Segovia, siendo el número premiado el 7.146.

Según testimonio del propio vendedor, José M.<sup>a</sup> Romero, el premio ha sido muy repartido ya que, como conocen los lectores, desde que salió este nuevo sistema de lotería de la ONCE ha tenido mucha aceptación entre el público.

## Intensa reunión en La Albuera para tratar los problemas del barrio

Larga, como era de esperar, fue la reunión que tuvo lugar en el salón de actos del Instituto Politécnico de La Albuera, convocada por la Asociación de Vecinos de este barrio para discutir con representantes municipales los numerosos problemas que le aquejan. Por parte del Ayuntamiento se encontraban presentes, además del alcalde, la concejala de Participación Ciudadana y el concejal delegado de Tráfico, así como los técnicos señores Llorente, Ibarrodo, Herrera y Moreno.

La Asociación de Vecinos había preparado la reunión por grupos de preguntas que cubrían la totalidad de los problemas que más preocupan actualmente al vecindario. Pero, tras la exposición del primer grupo de preguntas —todas ellas referentes al estado concreto de numerosas calles del barrio— la reunión cambió de rumbo por la intervención del alcalde. Este explicó que lo más importante de la misma era llegar a conocer cuáles eran de verdad los problemas del barrio y que éstos eran mucho más graves que el estado del pavimento de tal o cual calle, ya que se referían a su estructura global. «Este se hizo de forma rápida por la urgencia de ofrecer viviendas baratas y la dotación de servicios se realizó de forma anárquica». Explicó cómo los constructores habían incumplido lo prometido a otras corporaciones municipales anteriores, causa de que la actual corporación haya decidido subir de forma importante los avales que las constructoras deben depositar en el Ayuntamiento al inicio de las obras. «De cualquier forma —dijo— el primer fruto de esta reunión ya se ha conseguido al encargar a los técnicos municipales un estudio profundo de la situación del barrio y de las necesidades prioritarias». Pidió a continuación que se permitiera a los técnicos exponer este informe porque resolvería muchas dudas. Así se hizo con la oposición de algunos miembros de la asociación que preferían seguir con la exposición de las preguntas preparadas.

## UNA BARRIADA CAOTICA

El informe en cuestión pone de manifiesto el penoso estado en que se encuentran la mayor parte de las calles del barrio, bien por absoluta falta de asfalto, bien por encontrarse el pavimento deteriorado por multitud de baches. Se considera acción prioritaria por parte del Ayuntamiento el arreglo de uno de los ramales principales —el que une la calle del Parque con Tejedores— en algunos de cuyos tramos no es sólo necesaria una pavimentación sino poner en

condiciones el alcantarillado y las conducciones de agua.

Otro tema importante, subrayado en diferentes ocasiones por la junta de la asociación, es el de los accesos al barrio —inexistentes en su mayor parte—. Al parecer ya han comenzado trabajos en este sentido y es intención del Ayuntamiento que el MOPU incluya en los proyectos de arreglo de la N-601 parte de estos accesos. Este, junto a una operación de bacheo general en la ciudad concertada por el Ayuntamiento con la Diputación Provincial y el MOPU, serán posiblemente las acciones a realizar en un plazo de tiempo relativamente breve, aunque el alcalde manifestó la dificultad en dar fechas concretas cuando los proyectos se llevan a cabo entre varios organismos.

También se pasó revista a la situación del alumbrado, realizado en los distintos puntos del barrio de forma anárquica y descoordinada por lo que será importante lograr la unificación de los puntos de luz en las siete zonas que contempla el estudio».

Hay que decir que el informe elaborado por los técnicos municipales supone un exhaustivo examen de las condiciones en que se encuentra la barriada más poblada de Segovia —tiene más de 14.000 habitantes— con abundantes planos, aunque la falta de diapositivas dificultó mucho su exposición al público asistente.

Este tenía multitud de preguntas que realizar, por lo que al final de la reunión se abrió un turno de palabra que se prolongó hasta pasadas las once de la noche. En él salieron a relucir casi todos los temas pendientes: el retraso en la realización del parque de El Peñascal; la no construcción por decisión del INSALUD del proyecto ambulatorio; la falta —por poco tiempo al parecer— de un local para reuniones culturales; el mal estado en las pistas polideportivas; la falta de marquesinas en las paradas de autobuses; la necesidad de señalización de tráfico en las salidas de los centros escolares —García Nuño explicó que la señalización vertical se colocaría en cuanto se recibiera en el Ayuntamiento—, las irregularidades en el abastecimiento de agua, etc.

El volumen de cuestiones y la imposibilidad de dar una respuesta satisfactoria a todas ellas por la falta material de tiempo, aconsejaron celebrar más sesiones de este tipo a lo que se ofrecieron los representantes del Ayuntamiento. En estas reuniones se podrá disponer ya de material gráfico que facilite la comprensión del informe elaborado y un acuerdo sobre las prioridades de actuación.

A.T.

## Teatro

## EXITO DE LA REPRESENTACION DE «EL PLAUTO»

Espacio Cero, grupo profesional de Madrid, intervino ayer en el programa de teatro conficionado por el Ayuntamiento de la capital. La representación se efectuó en el salón del I.B. «Andrés Laguna», a partir de las diez y media de la noche. Una puesta en escena de «El Plauto», de Carlos Trías, muy hábil, a cargo del director Roberto Villanueva, con pocos elementos, porque es el personaje el que tiene importancia. El texto ofrece ocasiones de mucho humor, en una trama compleja e hilarante donde se suceden pasajes festivos, provocadores, burlescos, irreverentes... La interpretación, de primera calidad.

## Finalizó la semana cultural de E.P.A.

Con el recital de «Voces de Castilla» culminó ayer la IV Semana Cultural que ha organizado el Centro de Educación Permanente de Adultos «EPA».

En el inigualable marco de la iglesia románica de San Justo el referido grupo ofreció un variado repertorio que hizo las delicias de los asistentes.

El «Himno a Segovia» con el que remataron su actuación enardeció a los más sentimentales.

Magnífica la interpretación y dirección por parte del maestro Masegosa cuya obra es de indiscutible mérito.

Los organizadores de la Semana Cultural agradecen la asistencia a los actos a todas las personas que lo han hecho, a la Caja de Ahorros su colaboración y a los medios de información local la difusión de la semana cultural.

BORDILLOS HORMIGON

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

VENDO

R-18 GTS. VA/...G

Teléfono: 983-33 60 33



# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 25 de marzo

Van 85 días, faltan 281.  
Sol: De 7,9 a 19,31.

### PARA EL LUNES

Lunes 26 de marzo

Van 86 días, faltan 280.  
Sol (cambio de horario). De 8,7 a 20,32.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: Ireneo, Pelayo y Desiderio.

Lunes. — Santos: Braulio, Teodoro e Ireneo.

## PENSAMIENTO

«Una casa está perforada por puertas y ventanas, y su vacío lo que la hace habitable.» (Tao Te King).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 7146. Han correspondido varios premios a Segovia.

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Gallego Llaguno, Juan Bravo, 31. Hasta las 22 horas: Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127.

Mañana: García Carretero, Cervantes, 27.

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 672,5 m/m.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 11,2°.

En la mañana de hoy

Presión. 669,4 m/m.  
Viento del SE.  
Temperatura mínima. 5,6°.  
Temperatura a las 10. 8,4°.

### En España

Tendencia para mañana. Continuará sin cambios en Galicia, Castilla-León y cordilleras de la mitad norte. Nuboso en Extremadura, Castilla-La Mancha, Aragón, Cataluña y despejado o casi despejado en las demás regiones. Descenso de las temperaturas en Galicia, Cantábrico y Castilla-León.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Dr. Cantera Maortua

Pulmón y Corazón. Asma bronquial - Alergia respiratoria  
Fernández Ladreda, 25. 5.º K  
Teléfonos 43 47 16 - 43 08 19  
Consulta: Lunes, miércoles y jueves, de 4 a 6

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Daniel Merino. Pintura. Obra reciente. Hasta el 4 de abril.

### EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Fase autonómica del Certamen Juvenil de Artes Plásticas. Hasta el 25 de marzo.

Sellos con motivos forestales. Día Forestal Mundial. Filatelia, litografía, plantas y trabajos escolares. Hasta el 25 de marzo.

Dibujos infantiles y juveniles sobre circulación vial. Hasta el día 26.

### EN EL CASINO DE LA UNION

María Lourdes Díez, óleos. Hasta el 6 de abril.

### EN GALERIA LADREDA

Miguel Alberquilla, obra reciente. Hasta el 31 de marzo.

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos y 19 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Juan Miguel Criado y Herrero, hijo de Juan Miguel y de María Teresa. José Alberto Serrano y Arranz, de José Antonio y de Caridad. Miguel Angel Velasco y Encinas, de Dionisio y de María del Carmen. Camilo José Escribano y Martínez, de Camilo y de María Cruz. David Morejón y Verdet,

de José Ramón y de Françoise Marie Louise. Javier Melero y García, de José Lorenzo y de María de los Angeles.

**Matrimonios:** Florentino Polo y Martín con Isabel Ruiz y González. Jesús María García y Gzalo con María Isabel Pinto y Cerezo. Angel Prieto y Benito con Francisca Fuentetaja y Martín. José Antonio Bajo y Sanz con M.ª Lourdes Herrero y Galindo. Benito Moreno y León con Raquel Sanz y Mena. José Miguel González y Jiménez con María Lucía Peláez y Gimeno. Angel Castro y Llorente con Benita Muñoz y Velasco. Carlos Muñoz y Arranz con María Isabel López y Romero. Raúl Rojo y González con María Concepción Díez y Díez. Jesús Nevado y Rincón con María Elena Rodao y Esteban. Ricardo Pérez y Cobo con Margarita Pardo y González. Juan Antonio Vaqueiro y Salas con Cándida Escribano y Pérez. Alejandro Segovia y Rodríguez con Mercedes Delgado y González. Claudio Sancho y Gómez con Blanca Margarita Zúñiga y Hernández. Jorge Crusellas y Pinto con María Evangelina Pecharromán y Hernando. Miguel Vicente y Vicente con María Victoria Mateo y Redondo. Alfredo Fuentes Bernabé con María del Rocío Benito y Asenjo. Fernando Teodoro Rodríguez y Robina con Amparo Herrero Serrano. Emilio Martínez y Moja con Luisa García y Monedero.

## PUBLICACIONES

### «CAPTURA»

Ediciones Capena, S. A., ha publicado un nuevo número de «Captura», revista que aparece mensualmente dedicada a la caza, pesca, tiro y naturaleza. En este número ofrece comentarios y reportajes referidos a los últimos hechos que han acontecidos en torno a los deportes citados. Además, incluye trabajos referentes a las armas y municiones, los problemas de algunas especies de animales, etc.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy		
Unidades de sangre	Unidades de sangre		
O+	5	O+	14
O-	1	O-	16
A+	4	A+	17
A-	2	A-	—
B+	1	B+	—
B-	—	B-	—
AB+	—	AB+	1
AB-	—	AB-	—
<b>Total</b>	<b>13</b>	<b>Total</b>	<b>48</b>

### NECESIDADES PRIORITARIAS A- O+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### DECIA HACE 50 AÑOS

#### FIESTA DEL ARBOL EN BERNUY DE PORREROS

El pasado día 19 tuvo lugar en esta población la simpática Fiesta del Arbol. No es fácil describir el entusiasmo de este vecindario que con su asistencia da a la fiesta el mayor esplendor. Esta fiesta de cultura, es de las más significadas en nuestra provincia.

A las dos de la tarde desfilaron por la plaza del pueblo los niños y las niñas de las escuelas nacionales de esta localidad que, acompañados de sus profesores don Félix Fonseca y doña Ezequiela Sancho, lucían, los primeros, preciosas bandadas con los colores nacionales, y las niñas, adornaban sus cabecitas con una peina, símbolo de nuestra bandera, y ataviadas con preciosas flores de los colores nacionales. Entonaron el himno a la bandera, resultando el desfile muy lucido.

Acto seguido, dio comienzo el acto con un discurso del señor presidente del Consejo local don José Luis Mingo Alsina, médico de esta localidad, quien invitó al pueblo a seguir este camino, y de esa forma serían buenos ciudadanos amantes de la cultura y grandes defensores de su patria. El público ovacionó al orador. Seguidamente...

## EFEMERIDES

### PARA MAÑANA

1458 Fallece en Guadalajara Iñigo López de Mendoza primer marqués de Santillana, poeta y prosista castellano, uno de los primeros representantes del renacimiento español.

1825 Por primera vez se ejecuta en Londres la «Novela sinfónica» de Beethoven.

1867 Nace en Parma (Italia) Arturo Toscanini, uno de los directores de orquesta más famosos de la primera mitad de este siglo.

1909 Muere el compositor español Ruperto Chapí, autor de numerosas zarzuelas y fundador de la Sociedad de Autores, Compositores y Editores de Música.

1924 Se proclama en Atenas la República griega.

1928 El general Carmona es elegido presidente de la República portuguesa.

1940 Guerra Mundial. Yugoslavia firma el protocolo de adhesión al Eje, a disgusto del pueblo y de los militares. Estos dan un golpe Estado y forman un nuevo Gobierno.

1957 Firma del Tratado de Roma por seis países europeos (Bélgica, Francia, Holanda, Italia, Luxemburgo y la República Federal Alemana) por el que se

crea la Comunidad Económica Europea (CEE).

1975 Fallece el rey Faisal de Arabia.

1918 Primera victoria del equipo de fútbol nacional de España en Inglaterra, por dos goles a uno.



### PARA MAÑANA

- 6,00 La gran movida.
- 8,00 Musicalísimo.
- 9,03 Santa misa.
- 9,30 Y también para usted.
- 10,03 España piel de toro.
- 10,15 Quién es quién.
- 10,30 Carrusel.
- 11,03 Revista de cine.
- 11,30 Minutos musicales.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,03 El gran musical.
- 13,05 Segovia en directo.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Carrusel deportivo.
- 19,30 SER en marcha.
- 20,03 Sigue la fiesta.
- 22,10 Adiós domingo, adiós.
- 22,30 Canciones de otro tiempo.
- 23,00 Hora 25.
- 00,00 Extra deportes.
- 1,00 Enigmas.
- 3,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

### RADIO SEGOVIA F.M.

- 6,00 Cadena SER.
- 8,00 Simultáneo O.M.
- 10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).
- 22,55 Último informativo local.
- 23,00 Simultáneo O.M.



### PARA MAÑANA

- 7,05 El despertador.
- 8,05 Lo mejor de la semana.
- 9,05 En marcha.
- 12,05 Viva el domingo en Antena 3 de Segovia.
- 14,30 Siete días en Antena 3 de Segovia.
- 15,05 Absolutamente grandes.
- 16,05 Fútbol en Antena 3.
- 19,02 Los 33 de Antena 3.
- 22,05 Domingo noche en Antena 3.
- 23,05 Los debates de Antena 3.
- 23,57 Desconexión pre-García.
- 24,00 SuperGarcía en la Hora 0.
- 2,30 Noches de Antena 3. Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

### 97,6 SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Domingos, de 10 a 22 horas.



### PARA HOY

#### PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 Los pitufos.
- 16,05 Primera sesión.
- 17,35 Dibujos animados.
- 18,05 Micky y Donald.
- 18,30 Libros de aventuras.
- 19,30 Usted por ejemplo.
- 20,00 Telediario.
- 20,15 Fútbol.
- 22,15 Ciclismo.
- 22,25 Informe semanal.
- 23,00 Sábado cine.
- 00,40 Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

- 15,15 Carta de ajuste.
- 15,29 Apertura y presentación.
- 15,30 La vispera de nuestro tiempo.
- 17,00 Retransmisión deportiva.
- 19,30 Taller de teatro.
- 20,30 La ventana electrónica.
- 22,00 Patinaje.
- 00,30 Despedida y cierre.

## VENDO

MERCEDES BENZ 280 SE  
TF/...D  
Teléfono 983-33 61 22



## MAÑANA, DOMINGO, SE ABRE LA MISION EN LA CAPITAL

En la catedral el obispo hará el envío de los encargados de dirigirla y animarla

Dios vive entre nosotros. No es ésta una simple afirmación, es la experiencia gozosa de un bonito puñado de hombres que están experimentando el paso del Señor.

En noviembre nos decía el Sr. obispo en la circular de presentación de la Misión, que este tiempo iba a ser para todos nosotros época de experiencia de Dios y de gracia. El deseo de la misión partió de los párrocos de la ciudad. Buscaban dar respuesta a la llamada del Papa en el Año de la Redención y pensaron en la Misión como en tiempo de gracia, de paso del Señor, como en acontecimiento que predispone a la escucha, celebración y compartir.

A la misión vienen 26 sacerdotes Paúles y 9 Hijos de la Caridad, pero bien mirado, la misión no comienza el domingo, sino que comenzó en noviembre, con la respuesta a la llamada de 400 seglares que:

- Visitaron las familias.
- Buscaron dialogar de la Misión persona a persona
- y descubrieron 310 casas para las reuniones de las Comunidades Familiares de Caridad.

Dios sigue viviendo entre nosotros. Se detecta: en el «hambre de Dios» que ha despertado el Espíritu en los jóvenes y en los adultos; la sensibilidad para compartir con el hermano la enorme problemática que acarrea el PARO...

Mañana, domingo, el Sr. obispo hará el envío misionero desde la iglesia catedral a misioneros catequistas. Les impondrá las manos y les entregará como símbolo un pequeño crucifijo. Será el envío del pastor diocesano, de Cristo que vive en la iglesia:

— A comunicar en las familias y en los templos la Buena Noticia.

— A testimoniar que Cristo vive en el hermano que se esfuerza por construir un mundo mejor.

— A invitar a todos a la reconciliación, a la conversión, porque sólo desde la vuelta de Dios se puede cooperar con El en la construcción de su reino.

El Dios que te creó y te salvó, te busca.

Jesús M. Lusarreta. c.m.

## los Plásticos

### El Certamen Juvenil de Artes Plásticas 1984, en su fase autonómica

En nuestra última crónica de exposiciones del pasado 13 de marzo reflejábamos una impresión más bien negativa de la Muestra Provincial de Artistas Noveles. Bien es verdad que no siempre coincide la situación de «novel» con la de «juvenil», y a la inversa (puede haber cincuenta o sesenta que por primera o segunda vez se asoman a ese examen público que es una exposición abierta, y puede haber jóvenes que son ya profesionales). En aquella ocasión decíamos «hay que ser claros; indulgentes con los que empiezan, pero también voraces». En ésta, aplicaremos también tal baremo o principio, con un poco menos de pesimismo, porque ahora exponen jóvenes de verdad —de 13 a 21 años— y la cosa puede tener arreglo (a los noveles ya mayorcitos creadores de plastas —funcionarios de abastos, registradores de la propiedad o guardias civiles retirados con mucha afición, por ejemplo— con esos ya no hay nada que hacer: «abandonad toda esperanza», como rezaba en el infierno del Dante).

Pero se repite la misma impresión: es una muestra de baja calidad y difícil digestión. Ya sabemos que entre tantos artistas —más de 50— hay multitud de tendencias y es imposible pedir homogeneidad. Sabemos también que los juveniles están en formación (jamás el Real Madrid echará a luchar a sus muchachos contra los titulares del Inter de Milán), y por ello hay que tratarlos y exigirles como lo que son.

Pese a todas estas atenuan-

tes y consideraciones marginales, la impresión inicial se impone. ¿Es que la Junta de Castilla-León no ha escarabado bien buscando esos esquejes que merecen ser exhibidos? ¿No están todos los que son? ¿Es que en esta Castilla, tan austera y tal, los verdaderos talentos se pierden en las honduras de las discotecas? No lo sabemos, pero alguna será la causa.

Hay que ser justos y hablar del buen papel de los artistas jóvenes segovianos —son chauvinismos— que se salvan de la quema. Sobre todo nos ha gustado el buen hacer suelto, degarrado y colorista de Luis José Moro Merino («La Fuente de Los Leones»), primer premio de pintura de la Categoría Juvenil B (13 a 16 años).

También son de resaltar el cuadro de José F. Arribas Herguedas («Un ensayo»), segundo premio de pintura de la Categoría A, (17 a 21 años), bien entonado y con sentido de la composición, el de José Gómez Aparicio («No mires a los ojos de la gente»), surrealista e inquietante, y la pintura de Josefa Peñas Pascual («Ella estaba toda tirada»), de valiente colorido.

De los demás, poco diremos: las esculturas del abulense Antonio García Losañez, y alguna cosita por ahí que apunta. Organiza la muestra la Junta de Castilla-León, la Dirección General de Juventudes y Deportes y la Delegación Territorial de Educación y Cultura, con la colaboración de la Caja de Ahorros (salas de «El Torreón de Lozoya»).

Juanelo Turriano.

### Conferencias

## Elías Díaz habló del pensamiento español en la era de Franco

«La cultura fue creando libertad»



Ayer tuvo lugar, en el salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto», una conferencia de Elías Díaz, catedrático de Filosofía del Derecho de la Universidad Autónoma de Madrid, que habían organizado el Aula Abierta Salvat y la Librería «Punto y Línea».

Elías Díaz se refirió al pensamiento español en la era de Franco (1939-1975) que surge frente a la situación de que eran años malos «porque sin libertad —dijo— la cultura no llega como debe y retrae a mucha gente por los riesgos que había, incluso dificultades materiales de procurarse libros, tener contac-

tos con intelectuales y autores, no digamos del exilio español».

Señaló también que, a pesar de esta falta de libertad hubo que ir creando cultura y ésta a su vez fue creando libertad, logrando el pensamiento de esta época cubrir seis objetivos: la reconstrucción de la razón, frente al irracionalismo y el desprecio de la vida intelectual; recuperar la libertad; recuperar la cultura del pasado español que estuvo a punto de perderse con la guerra civil; se hace un puente con el exilio; se supera el aislamiento internacional cultural y se toma conciencia de que la cultura española no es monolítica sino plural.

Elías Díaz dice también que, indudablemente el momento actual es más positivo políticamente, culturalmente y socialmente, habiendo mayores posibilidades de libertad, de contactos, «pero la movilización ética que había frente a la dictadura daba un impulso para mucha gente. En la situación actual se ve un empeño menos ilusionante, menos movilizador».

Por último, indicó que «contra Franco no vivíamos mejor», pues en la clandestinidad se trabaja peor, pero para algunos, la oposición o la clandestinidad tenía el estímulo ético pues lo que se decía desde la oposición repercutía mucho.

A. M.

(Foto: Aurelio Martín)

## Asamblea de trabajadores del comercio

Comisiones Obreras nos remite un comunicado en el que hace un llamamiento a los trabajadores del comercio para que asistan el próximo lunes, día 26, a las 8 de la tarde, en el salón de actos de la antigua AISS, a una asamblea informativa.

CC.OO. informa en el comunicado que el convenio anterior

tenía que ser aumentado en el 1,2 por ciento, según su artículo tercero, que la patronal engloba esta revisión en la oferta del presente convenio, por lo que la oferta del 8 por ciento no es tal, sino del 6,80. Dice por último que no firma nada sin consultar al sector, motivo por el que convoca la asamblea.

## EL MERCADO DE GANADOS

### SIGUEN EN BAJA LOS AÑOJOS

El mercado de ganados de nuestra ciudad deparó un nuevo descenso de los añojos, que perdieron 5 pesetas ante la escasez de demanda de los mismos. Suben 5 pesetas las terneras de leche y bajan 3 las de pienso.

En porcino ligera subida del cebo (3 pesetas el selecto y 1 el graso) y fuerte caída de los lechones, que pierden 10 pesetas.

En ovino continúa la baja, otras 10 pesetas, del lechal.

Los precios fueron los siguientes:

**Porcino.** — Selecto, 146; normal, 140; graso, 140; cerdas desvieje, 106-112; lechones selectos, 240; lechones normales, 230.

**Vacuno.** — Añojos extra, 445; de primera, 430; de segunda, 410. Vacas extra, 285; de primera, 215; de segunda, 170. Terneras de leche de menos de 125 kg., 545; de más de 125 kg., 535. Terneras de pienso de 150-175 kg., 450; de 175-200 kg., 440. Terneras de vida de cruce charolés, 280; pardo, 270; del país, 225.

**Ovino.** — Lechal, 315; recental, 270; pascual, 240; grandes, 210; y ovejas, 50-55.

**Cebada.** — En destino 23,30 pesetas kilogramo.

## La formación del cretáceo segoviano, analizada

por Clemente Sanz Blanco en San Quirce



Dentro del V Curso de Historia de Segovia, organizado por la Academia de Historia y Arte de San Quirce, intervino ayer el geólogo y ex director provincial del MOPU, Clemente Sanz Blanco, que habló de la formación del cretáceo segoviano y su relación con la historia de Segovia haciendo referencia, en primer lugar, a los sucesivos episodios que ha sufrido el contexto de la tierra dentro de la provincia y las evoluciones de la propia cordillera central que estaba cubierta por el mar mesozóico que dejó inscrito un registro de sedimentos importantes como son todas las cretácicas de Segovia.

En una de las partes de su amplia conferencia, que estuvo acompañada de diapositivas, Clemente Sanz Blanco hizo referencia a la relación del cretáceo con la propia historia y vida del hombre segoviano que, en época primitiva, vivían en las cavernas o cuevas cásticas. «La provincia de Segovia —dijo el Sr. Sanz Blanco—, en este primer momento, tiene un habitat especial característico y más idóneo que el resto de las provincias de la meseta superior de Castilla por su textura geológica, por los afloramientos calizos en superficie, por la geomorfología del propio cretáceo y las disponibilidades de grandes mansiones que ofrecía al hombre primitivo, juntamente con ríos fértiles».

También relacionó las calizas cretácicas que han influido de una forma muy directa en la configuración del arte románico y gótico segoviano ya que los materiales de las principales manifestaciones artísticas segovianas están derivadas del cretáceo que tiene unos colores que dan resalte a la ciudad, equilibrio, creatividad y belleza.

Por otra parte hizo hincapié en que las calizas cretácicas subterráneas reúnen las mejores condiciones dentro de la Cuenca del Duero para el almacenamiento de grandes caudales de agua y su explotación está sirviendo, al menos, de alivio en los grandes problemas de sequía que tienen otras regiones españolas.

A. M.

(Foto: Antonio)



## VILLACASTIN

## LOS COMERCIANTES, INDIGNADOS POR EL TEMA DE LA VENTA AMBULANTE

(M.<sup>a</sup> JESUS RUBIO, CORRESPONSAL).

Ante la situación polémica creada en el pueblo por la decisión de modificar el calendario de mercados al aire libre, los comerciantes de la población han hecho público el siguiente comunicado.

«Como ya conocen los lectores de este periódico, en las dos últimas crónicas de Villacastin se trataba el tema de la venta ambulante en el pueblo y de los posibles abusos que se venían y se vienen cometiendo en la misma, abusos que atentan contra la economía y la salud de la población y que suponen una competencia desleal e ilegal contra

el sector comercial villacastinense. Los comerciantes de esta localidad además de tener que aguantar todo esto con estoica paciencia, ante la inercia de autoridades locales y representantes de otros organismos públicos encargados de la vigilancia y control de los mercados al aire libre, nos encontramos con que tres de nuestros representantes municipales, elegidos democráticamente, y componentes algunos de ellos de la comisión de comercio envían una moción al Ayuntamiento protegiendo este modo de comercio ambulante mafioso y tercermundista, y haciendo en dicha moción graves acusaciones al sector comercial que es el que más contribuye

con impuestos especiales y de forma voluntaria con el Ayuntamiento.

Pues bien, señores concejales, nosotros podemos demostrar que en el comercio de Villacastin los precios son reglamentarios y se atienen a los márgenes legales. Sin embargo, ustedes no pueden demostrar las acusaciones vertidas públicamente en su moción porque no se atienen a la realidad.

Los comerciantes de Villacastin no se oponen a la venta ambulante debidamente reglamentada (real decreto 1073/1980) y nos consta que hay vendedores ambulantes que cumplen con lo establecido. Pero sí que nos oponemos a la venta ambulante sin control en los mercadillos al aire libre por las calles del pueblo a cualquier hora y día de la semana.

Para terminar, a la señora Julia Arcones y a los señores Barroso y Blázquez les aconsejamos que lean las crónicas de Villacastin aparecidas en este periódico. En algunas de ellas se apuntan problemas a resolver que no suponen un gasto excesivo para el Ayuntamiento que se encuentra en difícil situación económica, sino poner un poco más de interés. Si acaso su función pública les viene grande les aconsejamos que dimitan y no obstaculicen con su proceder otras gestiones municipales.»

## CANTALEJO

## Anotaciones de los concejales del Grupo Popular sobre reseñas de plenos municipales

Ante las últimas informaciones sobre los plenos municipales del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Cantalejo aparecidas en ese diario y firmadas por el responsable en Cantalejo, don Manuel Díez, considerando que no se ajustan a la realidad y que se observan inexactitudes y omisiones, los concejales de la Coalición Popular del Ayuntamiento de la ciudad de Cantalejo, acogidos al derecho de réplica, rogamos publiquen las siguientes puntualizaciones.

1.º En la crónica del citado responsable sobre el pleno extraordinario convocado por los concejales del Grupo Popular de fecha 28-2-84 no hace mención al segundo punto de la orden del día sobre «Nuevo contrato de adjudicación del pabellón polideportivo cubierto», fue discutido por espacio de una hora en el pleno, no estando de acuerdo ambos grupos (PSOE y Coalición Popular) ni en la urgencia del tema ni en la forma de contratación. El Grupo Popular puso de manifiesto que al anterior contratista se le había adjudicado la obra en 29.719.712 pesetas, rescindiendo el contrato por acuerdo municipal a principios de 1983, el interesado interpone los pertinentes recursos, contra dicho acuerdo, sin haberse llegado aún a una solución definitiva.

El nuevo contrato asciende a 44.659.487 pesetas menos lo entregado al anterior contratista por obra realizada (9.061.937 pesetas).

También pedíamos información sobre si había consignación presupuestaria, a lo que el señor secretario afirmó que sí, que se iba a hacer frente con:

La asignación del Plan Provincial de la Diputación de 1982 que asciende a 9.840.000 pesetas, la del año 1983 que asciende a 13.079.820 pesetas, la subvención del Consejo Superior de Deportes 18.000.000 pesetas y el resto con aportación municipal.

Tampoco reseña el acuerdo tomado por unanimidad que figuraba en el punto cuarto, relativo a la nueva valoración de la subida de la contribución rústica y urbana, cuando lo haya re-

visado el organismo competente.

2.º Con Fecha 20-3-84 el responsable informa textualmente. «La renuncia de don Manuel San Bruno, como depositario del Excmo. Ayuntamiento se produjo cuando en el anterior pleno ordinario, celebrado el 29-2-84 los concejales de la Coalición Popular, en la oposición, pidieron se estudiase la posible incompatibilidad entre su cargo como depositario y su actividad profesional».

Esto no es exacto, en el turno de ruegos y preguntas, pidió la palabra el concejal don Manuel San Bruno y preguntó sobre su posible incompatibilidad, después de varias intervenciones y réplicas entre él y el señor secretario, intervino el portavoz del Grupo Popular y manifestó, que ellos unos días antes se lo habían preguntado al señor secretario, pero que de momento, aunque existiese esa posible incompatibilidad, no estaban en desacuerdo, para que siguiese ejerciendo el cargo.

Sobre la información del responsable en la que menciona la petición de delegaciones de servicios por parte del Grupo Popular, le recuerdo que fue hecha el 28-6-83, un mes después de la toma de posesión, a lo largo de los plenos del verano se lo recordamos en todos ellos al señor alcalde, hasta que en el pleno ordinario de octubre se comprometió a dar una respuesta en 15 días, como no fue así lo incluimos en una de las preguntas del pleno extraordinario, convocado por el Grupo Popular, el 22-2-84 y se comprometió (le remito a la lectura del acta) a nombrar las delegaciones de servicios en el pleno ordinario del 29-2-84, este día consideramos que volver a preguntar era «dudar» de la palabra del señor alcalde. No obstante, si el señor alcalde le manifestó «su sorpresa por el poco interés de la oposición en este tema», más nos extraña a nosotros su falta de seriedad a aquello a lo que se comprometió en más de una ocasión.

Atentamente, los 5 concejales de la Coalición Popular del Excmo. Ayuntamiento de la ciudad de Cantalejo.

## FUENTEPELAYO

## ASAMBLEA GENERAL DE LA CAJA RURAL

(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

Se ha celebrado en esta villa, la Asamblea General Ordinaria de la Caja Rural de Fuentepelayo, correspondiente a su decimotercero ejercicio económico de vida social, ya que la iniciación de sus actividades datan exactamente del 6 de marzo de 1966. Está constituida por 365 socios y su movimiento anual sobrepasa los 4.000 millones de pesetas.

Cabe decir en honor a la más exacta realidad que en este año se han batido todas las cotas relacionadas con la Caja Rural: afluencia de socios y simpatizantes de honor, por lo que respecta a manifestación externa; actividad asociativa y de presencia importante con otras entidades y organismos afines; y cifras relativas a movimientos y resultados financieros, todo esto referido al año cerrado en 31 de diciembre de 1983.

En el transcurso de la mencionada asamblea, con la asistencia de unas doscientas cincuenta personas que llenaban hasta rebosar los salones del Ayuntamiento, gentilmente cedidos para este acto, se dieron a conocer las cifras del balance y cuenta de resultados, minuciosamente analizados y explica-

dos por el director general de la entidad, Emiliano Zamora Martín, siendo aprobados unánimemente y por aclamación.

Fue destacada la intervención final del presidente de la Caja Rural, Juan de Frutos García, quien resumió en su informe lo más relevante de lo acontecido en el transcurso del ejercicio que se sancionaba.

Sintetizó la actividad financiera poniendo de relieve las importantes cifras manejadas en el año; las coberturas de los préstamos de inversión obligatoria y regulación especial, en buen porcentaje absorbidos por modalidades aplicables a los socios; la filosofía mantenida por el Consejo Rector dirigida a potenciar la rentabilidad de los recursos, incrementando sobre todo los propios en aras a consolidar las garantías, diciendo que estimaba como muy satisfactorios los logros en general alcanzados en el año.

Recordó con entusiasmo la celebración en esta villa a nivel nacional de la Asamblea General de la Unión Nacional de Cajas Rurales Comarcales y Locales, que tuvo lugar el 17 de diciembre último, congratulándose por la deferencia y motivación de prestigio para la entidad y para el pueblo que el acontecimiento supuso.

## CARBONERO EL MAYOR

## Una misión religiosa del siglo XVIII

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Del 8 al 15 de abril próximo se va a celebrar en esta localidad de Carbonero una misión religiosa que será impartida por tres misioneros claretianos.

A lo largo de su historia, este pueblo al igual que otras localidades ha conocido estas manifestaciones religiosas en distintas ocasiones, y esto nos da base para comentar alguna de estas, concretamente la realizada en el año 1796.

Dice un documento de la época, que hacía 19 años, desde 1777, que no había misiones en el pueblo. Cuestionado el lugar, se decidió organizar la misión previo permiso del obispo Juan Francisco Ximenez, se solicitaron dos religiosos del colegio de San Francisco de Sahagún, La petición fue aceptada, desplazándose a esta localidad, fray Joaquín de Zamora, natural de Cigales, y fray Salvador González, natural de la segoviana villa de Cuéllar. Empezaron la misión el 17 de febrero del referido año 1796, para acabar el día 10 de marzo, tiempo de cuaresma.

En la comunión general del día final, se acercaron 917 personas a comulgar, sólo ausentes y enfermos no lo hicieron. Hubo, en principio, 8 confesores, ampliándose su número a 10 u 11, posteriormente. Nos refiere el citado manuscrito que entorpeció mucho el tiempo porque era muy frío y cruel.

Para cubrir los gastos que estos actos originaban se organizó una colecta en la que pidieron el cura propio, Antonio Picado, el beneficiario Antonio Ruiz; la justicia del lugar, formada por Antonio Muñoz Vela como alcalde por los hidalgos Bartolomé Pérez que era alcalde ordinario por el estado general, Miguel Muñoz y Matías González como regidores, y José de Andrés que era el procurador; salieron incluso fuera del pueblo para recoger limosnas, también pidió para este fin el sacristán Francisco Mena. Se recogieron cerca de 1.000 reales de vellón.

Los dos religiosos franciscanos y el capellán de Mozoncillo, José Pascual, estuvieron hospedados en casa del cura, por lo cual se le dieron 500 reales, aunque los gastos, por este concepto, eran más del doble. La Orden Tercera de Carbonero corrió con los gastos de un confesor. Lo que se comprueba en los escritos es que se gravó muy poco a los vecinos. Todas las cuentas y levantamientos de actas las llevó a cabo el notario de la localidad, Miguel Pastor Renedo.

Asistieron a todos los actos de la misión, los vecinos del barrio de Fuentes, de los que se dice: «son pocos y pobres», y a pesar de ello contribuyeron con 140 reales.

En esta localidad, está claro que la cuaresma era una época del año muy significativa, sobre todo los viernes, en que se reu-

nia el pueblo, excepto el 1.º y el último, y se cantaba el Miserere con órgano; los sábados se tocaba, a la Salve, dando unas cuantas campanadas, después se empinaba el esquilón y por último se hacían dos toques de señal con la campana grande, para a continuación rezar el rosario y cantar la Salve. En los días del resto de la semana, por las noches, se rezaba la letanía y se cantaba la Salve «en romance», que el pueblo tenía que repetir. Los domingos de Cuaresma no había Rosario, por los Ejercicios de la Orden Tercera.

## VENDO

BMW 323 I. VA/...  
Teléfono: 983-33 61 11

Ilmo. Ayuntamiento  
de Santa María  
la Real de Nieva  
(SEGÓVIA)

## Venta de motor

Este Ayuntamiento tiene intención de enajenar un motor Diesel, de las siguientes características:

— Motor Ditter W M V.  
6 cilindros.  
96 CV.

Para examen y más información, dirigirse al Ayuntamiento, Santa María la Real de Nieva, a 20 de marzo 1984.—EL ALCALDE. Firmado: Enrique Pérez Herranz.



## Patético llamamiento de Alfonsín a la unidad de los argentinos

Buenos Aires.— El presidente, Raúl Alfonsín, hizo el viernes una nueva y patética convocatoria a la unidad nacional sin distinción de banderías políticas, para hacer frente a la crisis socioeconómica que atraviesa Argentina.

El mandatario exhortó a todos los sectores a «poner de pie al país para hacerles entender a los de afuera que podemos discutir pero que no nos estamos debilitando».

La movilización popular fue organizada por el Partido Radi-

cal para celebrar los primeros 100 días de democracia en el país tras casi ocho años de dictadura militar.

Dijo Alfonsín que «vivimos en un mundo caracterizado por los conflictos y, en buena medida por la injusticia, los enfrentamientos políticos, ideológicos y económicos entre el Este y el Oeste».

Agregó que es necesario también «superar la discusión estéril que galbaniza la discusión política y apelar al sentido moral de los habitantes de este país volcado en solidaridad».

Alfonsín destacó la importancia de «terminar con la banca y el sistema financiero al servicio de la especulación, para ponerlas al servicio del pueblo». — Efe.

### FUERTE OFENSIVA DEL EJERCITO GUATEMALTECO CONTRA LA GUERRILLA

Guatemala.— El Ejército guatemalteco inició ayer una gran operación de castigo contra la guerrilla y bombardeó con fuego de artillería y de aviación las montañas de Suchitepequez, zona situada a cien kilómetros al suroeste de la capital. La ofensiva del Ejército es la respuesta a la emboscada de la guerrilla, que causó la muerte a diez soldados y a un oficial en esa misma zona montañosa y volcánica, donde los insurgentes operan con relativa facilidad. — Efe.

## Londres informa sobre su posición respecto a la crisis del Mercado Común

Londres.—El ministro británico de Asuntos Exteriores, Geoffrey Howe, reunió ayer a los embajadores de los países miembros de la Comunidad Económica Europea (CEE) acreditados en Londres para adelantarles la posición de su Gobierno sobre la actual crisis comunitaria.

La iniciativa diplomática de Howe se ha producido a sólo tres días vista de la reunión que mantendrán el próximo martes en Bruselas los ministros de Ex-

teriores de los diez países que forman el Mercado Común Europeo.

Esta convocatoria de urgencia en Bruselas tiene por objeto superar los problemas que quedaron pendientes en la última «cumbre» comunitaria, que acabó en fracaso fundamentalmente porque no encontró solución al problema de las contribuciones británicas al presupuesto de la CEE.

Por otra parte, Etienne Davignon, vicepresidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, afirmó ayer que en la negociación de adhesión con España «se tenderá hacia un mayor equilibrio entre los capítulos agrícola e industrial».

Davignon, responsable de Industria y Energía de la CEE, dijo que la respuesta agrícola dada a conocer esta semana por España «permitirá entrar de lleno en la negociación, que debe ser global». — Efe.

## Estado de emergencia en Chile

Santiago de Chile.— El Gobierno del general Augusto Pinochet decretó esta madrugada el estado de emergencia en todo el territorio nacional, que ha comenzado a regir a partir de las cero horas de hoy sábado.

### PROPUESTA SOCIALISTA PARA TERMINAR CON EL GOBIERNO

Santiago de Chile.— El bloque socialista publicó ayer una propuesta para terminar con el régimen militar del general Augusto Pinochet, en acto de homenaje al ex presidente chileno Salvador Allende.

Las bases de dicha propuesta, expuestas ante unas 9.000 personas reunidas en el teatro Caupolicán de la capital chilena, requieren «unificar a la oposición en torno a un camino común de enfrentamiento a la dictadura». — Efe.

## Hart y Mondale intentan atraer el voto judío

Nueva York.— Walter Mondale y Gary Hart, los dos principales aspirantes a la nominación demócrata para la presidencia, han iniciado su campaña en Nueva York intentando atraerse el numeroso electorado judío.

En las primarias de Nueva York, previstas para el 3 de abril, se elegirán 285 delegados, que es el cómputo más importante después de California, con 345. El 40 por ciento del voto demócrata en ese Estado es tradicionalmente judío.

Es por eso que ambos contendientes, y en tono menor el tercero, el reverendo negro Jesse Jackson, se enzarzaron desde el jueves en una agria polémica sobre como debería ser la política norteamericana en Oriente Medio. — Efe.

# PANORAMICA

**DINAMARCA:** El Instituto español de Industria inició en Copenhague contactos con la prensa económica de la Comunidad Europea. La participación española en la reunión anual de la «Unión de la Prensa Europea

Financiera y Económica, «UPEFE», pretende «dar a conocer los logros y la realidad» industrial española, en publicaciones especializadas.

**PORTUGAL:** El Partido Social Demócrata (PSD) inauguró ayer, en Braga, su congreso nacional dominado por el debate sobre el futuro de la coalición gubernamental que forma con los socialistas.

**SUIZA:** La escritora y filósofo española María Zambrano, premio «Príncipe de Asturias», se encuentra internada en una clínica privada local, donde será sometida a una operación de catarata.

**TURQUIA:** Siete pacifistas de la República Federal de Alemania y siete periodistas, entre ellos el componente de «El País», fueron detenidos ayer en el centro de Ankara cuando los primeros se manifestaban contra la tortura y la situación en las prisiones turcas y los segundos cubrían la información del hecho. Los pacifistas y este enviado especial fuimos expulsados del territorio turco, tras permanecer siete horas en una celda.

## Corea del Sur Se estrella un helicóptero con 29 militares a bordo

Seúl.— Un helicóptero de transporte de la Armada estadounidense se estrelló hoy contra una montaña en el sureste de Corea del Sur y se teme que hayan muerto sus 29 ocupantes.

El helicóptero del tipo CH-53D, con dieciocho soldados estadounidenses y once surcoreanos a bordo, participaba en las maniobras militares anuales que celebran conjuntamente Estados Unidos y Corea del Sur.

Un portavoz militar estadounidense manifestó que los equipos de salvamento trabajan intensamente y que fueron recuperados ya algunos cadáveres, sin especificar su número ni su identidad, y añadió que hay pocas esperanzas de encontrar a algunos de sus ocupantes con vida.

Según el portavoz, el helicóptero siniestrado estaba en camino de regreso a la base aérea de Pohang cuando se estrelló contra la montaña, debido al parecer a las malas condiciones meteorológicas y la poca visibilidad.

## Julio Iglesias, por primera vez en el «hit parade» de Estados Unidos

Washington.— El cantante español Julio Iglesias ha sido incluido por primera vez en el «hit parade» norteamericano, la lista de las diez canciones más populares en Estados Unidos.

Una canción que canta Iglesias en inglés con el rey de la música «country» Willie Nelson, apareció en el sexto puesto de la lista de la publicación «Billboard».

«To all the girls I have loved before» (A todas las chicas que he amado antes) fue grabado el año pasado en los estudios de Nelson en Austin (Texas).

La canción se ha introducido en disco sencillo, pero forma parte también del «long play» en inglés que el cantante español lanzará en breve al mercado norteamericano con el título de «Julio». — Efe.



El presidente Ronald Reagan ha manifestado que pretende «lograr un mayor diálogo Este-Oeste» y «una relación «más estable» con la URSS. Reagan pronunció tales palabras en una cena de gala ofrecida en la noche del jueves al presidente francés, François Mitterrand. Horas antes Mitterrand había manifestado, ante el Congreso, que «la firmeza y la determinación (de Estados Unidos) deben ir acompañadas de diálogo abierto, particularmente con el bloque soviético». El buen momento que atraviesan las relaciones franco-norteamericanas queda reflejado en la fotografía con los aplausos que Reagan dedica a Mitterrand en el momento de la llegada del presidente francés a la Casa Blanca. Mitterrand anunció ayer en conferencia de prensa que es probable que viaje a Moscú a finales de año.

## Marruecos será más severo con los pescadores españoles

Rabat.— Marruecos será más severo con los pescadores españoles que faenen dentro de sus aguas territoriales, pero liberará a los seis barcos detenidos y prorrogará hasta el 15 de abril las actuales licencias de pesca.

Estas fueron algunas de las principales conclusiones de la primera sesión de trabajo de la comisión mixta de seguimiento del acuerdo firmado por ambos países el pasado 19 de agosto, que finalizó ayer en Rabat. — Efe.

## Irak destruye petroleros en el Pérsico

Beirut.— Irak afirmó hoy que sus fuerzas aéreas y navales destruyeron esta mañana cuatro petroleros y buques mercantes cerca de la terminal petrolera iraní de la isla de Jarq.

Los navios fueron localizados a las 03,00 de hoy (11,30 gmt de ayer, viernes) y seguidamente atacados y destruidos, precisó el comunicado militar iraquí difundido por la agencia «Ina». — Efe.

## Automovilista

### Estamos en invierno...

Cadenas - Anticongelante  
Cubiertas especiales

en ACCESORIOS LA UNION



# Reguladas las ayudas para la reestructuración de mataderos

Los 2.064 municipales existentes quedarán reducidos a 338

Habrán en Cuéllar, Cantalejo, Riaza, Segovia y El Espinar

Por un real decreto aprobado en Consejo de Ministros, han sido reguladas las posibles ayudas para la aplicación del Plan General de Mataderos que se ha venido discutiendo en los últimos años entre la Administración Central y las diferentes comunidades autónomas. A través de este plan, se trata de raciona-

los mayores problemas de funcionamiento y competitividad. La capacidad teórica de sacrificio se eleva a 1,68 millones de toneladas, cantidad muy superior a las necesidades reales que superan solo ligeramente las 500.000 toneladas.

Teniendo en cuenta esta situación, durante los últimos

para la creación de centros de distribución de carne dotados de cámaras frigoríficas así como vehículos de transporte isotermodos.

Los 2.064 mataderos municipales que existen en la actualidad quedarán reducidos a solamente 338 con una capacidad media por mataderos de 1.500

### PROVINCIA DE SEGOVIA

NUMERO DE MATADEROS PROPLESTOS	CLASE DE MATADERO PROPLESTO	COMARCAS O AREAS DE INFLUENCIA	NUMERO DE MUNICIPIOS INTEGRADOS	CAPACIDAD DE MATADEROS PROPLESTOS (MILES TM/AÑO)				INVERSIONES (MILLONES DE PTAS.)		
				V.	P.	O.	TOTAL	MATADEROS	CENTROS DISTRIB. CARNES Y TRANSP.	TOTAL
1	COMARCAL	CUELLAR	78	0'2	0'5	0'3	1'0	40'0	-	-
1	COMARCAL	CANTALEJO	78	0'2	0'2	0'16	0'5	23'0	-	-
1	COMARCAL	RIAZA	60	0'4	0'4	0'2	1'0	40'0	-	-
1	COMARCAL	SEGOVIA	60	1'7	0'4	0'9	3'0	59'0	-	-
1	COMARCAL	EL ESPINAR	60	0'3	0'1	0'1	0'5	23'0	-	-
TOTAL	COMARCAL	SEGOVIA		2'6	1'6	1'6	6'0	165'0	66'0	253'0

NOTA: V=VACUNO; P=PORCINO; O=OVINO+CAPRINO.

lizar la capacidad de estas instalaciones en un intento para ajustar al máximo las necesidades de sacrificio a las estructuras de los centros. Para cada comunidad autónoma se ha fijado una cifra de mataderos y una capacidad global, puntos ambos que se fijan solamente con carácter indicativo y que podrían ser objeto de cambio por parte de los órganos respectivos de cada autonomía.

Según este real decreto aprobado por el Gobierno, las ayudas para acometer la reforma de los mataderos se van a elevar hasta una subvención del 20 por ciento sobre el total de las obras de construcción o instalación de nueva tecnología así como para la compra por parte de los municipios de una participación en empresas ya instaladas. Junto con estas ayudas a fondo perdido, igualmente existirán líneas de crédito con carácter preferencial en el Banco de Crédito Agrícola.

### ORDENACION INDISPENSABLE

La problemática de los mataderos en general y sobre todo de los municipales, es algo que preocupa a la Administración hace ya mucho tiempo tanto por razones de racionalización de estructuras como por la no existencia en muchos casos de las condiciones mínimas sanitarias. En España, es totalmente reconocido por todas las posibles partes afectadas, sobran mataderos y sobre todo, instalaciones minifundistas cada día con

años se ha venido trabajando para la elaboración de un Plan General de Mataderos en el que se contemplase estas circunstancias y con unos objetivos muy claros: conseguir redimensionar las instalaciones, dar una mayor racionalidad a las mismas y no dejar a ningún ganadero «colgado» en comarcas típicamente ganaderas.

El 9 de junio de 1982, la comisión conjunta Congreso-Senado aprobaba una conclusión conjunta por la que se instaba al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación para que, con la participación de las comunidades autónomas estableciera un Plan General de Mataderos. Este mandato se ha cumplido y ha sido elaborado el referido Plan General Indicativo de Mataderos en el que se contemplan las alternativas que se dan para cada autonomía. En este Plan figura la ubicación de los centros. Sin embargo, este punto puede ser objeto de revisión en cada comunidad siempre que ello no suponga un aumento de la capacidad de sacrificio respecto a lo que se contempla en el Plan.

Según unas primeras previsiones, las inversiones previstas para la ejecución de estos compromisos se elevan a 12.777 millones de pesetas de los cuales, el 20 por ciento se entregarán por la Administración en concepto de subvención. Igualmente, se prevén otras inversiones de 2.941 millones de pesetas

toneladas. En conjunto, la capacidad total de estas instalaciones pasará de 1,68 millones de toneladas, cifra excesiva, a solamente 723.000 toneladas, cantidad más cercana a las 515.000 toneladas que se manejan como cifra de sacrificio real.

Las obras que se hayan de realizar de acuerdo con este Plan Indicativo, deberán estar realizadas antes del 5 de agosto de 1986.

### AYUDAS Y MATADEROS POR COMUNIDADES AUTONOMAS

Según los datos de la Administración éstos son los mataderos y ayudas previstas para cada comunidad autónoma. Cabe señalar que las cifras globales son inamovibles aunque cada órgano de gobierno puede variar la distribución provincial.

### AGROPRENSA

## Nuevas variedades de cebada

Las empresas productoras de semillas en la URSS han preparado para la próxima siembra primaveral nuevas variedades de cebada: «Druzhba», «Pervenets», «Cherkasski 240» y «Járkovski 74». Todas estas variedades se caracterizan por su elevado rendimiento: hasta 40 y más quintales por hectárea. En base a una agrotécnica organizada sobre bases científicas, las variedades son resistentes al encamado y a las enfermedades.

Los selectores fueron seleccionando estas variedades de cebada durante muchos años para la denominada «Zona de Tierras No Negras» que ocupa las regiones centrales y septentrionales de la parte europea de la URSS. A los cultivos de cereales, como regla, en esta zona los afectan la abundancia de agua y la falta de calor. Por eso, los científicos les han atribuido a estas variedades una cualidad tan importante como la precocidad. La cebada «Druzhba», por ejemplo, madura en 65-75 días. Otras variedades también pueden proporcionar una buena cosecha, incluso siendo insuficientes los días de sol. (APN).

## ADJUDICADA LA IMPORTACION DE 93.000 TM. DE TRIGO

Destinadas al consumo humano

De acuerdo con la autorización en su día por el Consejo de Ministros para la importación de hasta 750.000 toneladas de trigo, el SENPA ha adjudicado a dos firmas la compra de unas 93.000 toneladas de trigo que será destinado al consumo humano.

La Administración tenía previsto llegar hasta unas compras de 200.000 toneladas si bien las condiciones de precios o calidades han hecho aconsejable que la cifra se haya quedado reducida a la mitad. FORPPA y SENPA siguen pensando en la posibilidad de importar más trigo destinado a piensos aunque en este momento ya están ju-

De las 750.000 toneladas a que hacía referencia el Consejo de Ministros, en los últimos meses de 1983 únicamente se compraron 95.000 toneladas, la mayor parte de las cuales procedían de Francia. Estas partidas se colocaron en los puertos del Norte, también para destino a consumo humano a 24,35 pesetas. Posteriormente se hicieron varias gestiones para importar otras 200.000 toneladas, en este caso todas de trigo francés, gestiones que no culminaron.

La actual importación de trigo no era absolutamente indispensable para el abastecimiento nacional. Sin embargo, las condiciones de calidad y de precio



gando en contra de los precios al alza.

Los deseos de importar trigo para pienso o consumo, fueron expuestos ya por el Ministerio de Agricultura hace unos dos meses. Sin embargo, su petición ha estado congelada en el Ministerio de Economía y Hacienda hasta que al fin recibió luz verde. Dos meses atrás hubiera sido posible una importación a unos precios inferiores, mientras que en la actualidad las cotizaciones se han ido para arriba. Los hechos producidos en el caso de esta importación, pedida por Agricultura hace algún tiempo y autorizada con retraso desde Economía, ponen de manifiesto el clima de relaciones que al parecer existe entre estos departamentos.

La firma Continental ha sido autorizada para importar con destino al SENPA una partida de 40.000 toneladas más o menos un 10 por ciento a un precio de 24,58 pesetas, trigo que deberá ser descargado en puertos del Mediterráneo. Igualmente, la misma firma importará otra partida de 10.000 toneladas a un precio de 24,60 pesetas para su descarga en Palma. Finalmente, la firma Transafricana importará otras 43.000 toneladas a un precio de 24,90 pesetas. En total 93.000 toneladas sujetas a ligeras variaciones.

han hecho aconsejable su compra lo cual evita realizar movilizaciones de productos y barrer algunas zonas.

Según últimos datos del SENPA, las existencias de trigo al 31 de enero eran de unos 2 millones de toneladas de las cuales el organismo del Estado tenía 1.183.000 toneladas. De acuerdo con las necesidades del consumo, a final de campaña se calculaba que las existencias serían de unas 636.000 toneladas de las cuales 543.000 correspondían a trigos blandos y el resto a duros.

En la actualidad, la Administración sigue haciendo gestiones para una posible importación de trigo para la ganadería. Sin embargo, confiesan responsables de Agricultura, el tiempo ha jugado en contra siendo imposible conseguir ahora los precios que se pudieron lograr hace un par de meses.

De cara a la situación ganadera, es importante señalar que al fin el Consejo de Ministros redujo el ICGI para la importación de cebada del 8 al 1 por ciento estando en vigor hasta el próximo 1 de mayo. Esta decisión va a suponer, en opinión de fuentes de la Administración el que pueda entrar cebada de los Lagos a 23 pesetas. Buena noticia para el sector ganadero y que deberá notarse en el mercado. V.M.C.

Comunidad autónoma	Número mataderos propuestos	Número municipios integrados	Inversiones totales (millones ptas.)
Andalucía	44	762	1.570,9
Aragón	21	726	856
Asturias	12	78	556
Canarias	7	87	317,7
Cantabria	12	101	451
Castilla-La Mancha	44	969	1.448,5
Castilla-León	50	2.366	2.453,5
Cataluña	23	244	1.482
Extremadura	11	343	543
Galicia	36	312	1.857
La Rioja	8	174	398
Madrid	14	177	872
Murcia	6	-	262
Valencia	32	527	988
Vasca	11	-	1.441
Baleares	7	49	212



# Reguladas las ayudas para la reestructuración de mataderos

Los 2.064 municipales existentes quedarán reducidos a 338

Habrán en Cuéllar, Cantalejo, Riaza, Segovia y El Espinar

Por un real decreto aprobado en Consejo de Ministros, han sido reguladas las posibles ayudas para la aplicación del Plan General de Mataderos que se han venido discutiendo en los últimos años entre la Administración Central y las diferentes comunidades autónomas. A través de este plan, se trata de raciona-

los mayores problemas de funcionamiento y competitividad. La capacidad teórica de sacrificio se eleva a 1,68 millones de toneladas, cantidad muy superior a las necesidades reales que superan solo ligeramente las 500.000 toneladas.

Teniendo en cuenta esta situación, durante los últimos

para la creación de centros de distribución de carne dotados de cámaras frigoríficas así como vehículos de transporte isotermodos.

Los 2.064 mataderos municipales que existen en la actualidad quedarán reducidos a solamente 338 con una capacidad media por mataderos de 1.500

### PROVINCIA DE SEGOVIA

NÚMERO DE MATADEROS PROPUESTOS	CLASE DE MATADERO PROPUESTO	COMARCAS O ÁREAS DE INFLUENCIA	NÚMERO DE MUNICIPIOS INTEGRADOS	CAPACIDAD DE MATADEROS PROPUESTOS (MILES TM/AÑO)				INVERSIONES (MILLONES DE PTAS.)		
				V.	P.	O.	TOTAL	MATADEROS	CENTROS DISTRIB. CARNES Y TRANSP.	TOTAL
1	COMARCAL	CUÉLLAR	78	0'2	0'5	0'3	1'0	40'0	-	-
1	COMARCAL	CANTALEJO	78	0'2	0'2	0'1	0'5	23'0	-	-
1	COMARCAL	RIAZA		0'4	0'4	0'2	1'0	40'0	-	-
1	COMARCAL	SEGOVIA	60	1'7	0'4	0'9	3'0	59'0	-	-
1	COMARCAL	EL ESPINAR		0'3	0'1	0'1	0'5	23'0	-	-
<b>TOTAL</b>	<b>5</b>	<b>COMARCAL</b>	<b>SEGOVIA</b>	<b>2'8</b>	<b>1'6</b>	<b>1'6</b>	<b>6'0</b>	<b>185'0</b>	<b>68'0</b>	<b>253'0</b>

NOTA: V=VACUNO; P=PORCINO; O=OVINO+CAPRINO.

lizar la capacidad de estas instalaciones en un intento para ajustar al máximo las necesidades de sacrificio a las estructuras de los centros. Para cada comunidad autónoma se ha fijado una cifra de mataderos y una capacidad global, puntos ambos que se fijan solamente con carácter indicativo y que podrían ser objeto de cambio por parte de los órganos respectivos de cada autonomía.

Según este real decreto aprobado por el Gobierno, las ayudas para acometer la reforma de los mataderos se van a elevar hasta una subvención del 20 por ciento sobre el total de las obras de construcción o instalación de nueva tecnología así como para la compra por parte de los municipios de una participación en empresas ya instaladas. Junto con estas ayudas a fondo perdido, igualmente existirán líneas de crédito con carácter preferencial en el Banco de Crédito Agrícola.

#### ORDENACION INDISPENSABLE

La problemática de los mataderos en general y sobre todo de los municipales, es algo que preocupa a la Administración hace ya mucho tiempo tanto por razones de racionalización de estructuras como por la no existencia en muchos casos de las condiciones mínimas sanitarias. En España, es totalmente reconocido por todas las posibles partes afectadas, sobran mataderos y sobre todo, instalaciones minifundistas cada día con

años se ha venido trabajando para la elaboración de un Plan General de Mataderos en el que se contemplase estas circunstancias y con unos objetivos muy claros: conseguir redimensionar las instalaciones, dar una mayor racionalidad a las mismas y no dejar a ningún ganadero «colgado» en comarcas típicamente ganaderas.

El 9 de junio de 1982, la comisión conjunta Congreso-Senado aprobaba una conclusión conjunta por la que se instaba al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación para que, con la participación de las comunidades autónomas estableciera un Plan General de Mataderos. Este mandato se ha cumplido y ha sido elaborado el referido Plan General Indicativo de Mataderos en el que se contemplan las alternativas que se dan para cada autonomía. En este Plan figura la ubicación de los centros. Sin embargo, este punto puede ser objeto de revisión en cada comunidad siempre que ello no suponga un aumento de la capacidad de sacrificio respecto a lo que se contempla en el Plan.

Según unas primeras previsiones, las inversiones previstas para la ejecución de estos compromisos se elevan a 12.777 millones de pesetas de los cuales, el 20 por ciento se entregarán por la Administración en concepto de subvención. Igualmente, se prevén otras inversiones de 2.941 millones de pesetas

toneladas. En conjunto, la capacidad total de estas instalaciones pasará de 1,68 millones de toneladas, cifra excesiva, a solamente 723.000 toneladas, cantidad más cercana a las 515.000 toneladas que se manejan como cifra de sacrificio real.

Las obras que se hayan de realizar de acuerdo con este Plan Indicativo, deberán estar realizadas antes del 5 de agosto de 1986.

#### AYUDAS Y MATADEROS POR COMUNIDADES AUTONOMAS

Según los datos de la Administración éstos son los mataderos y ayudas previstas para cada comunidad autónoma. Cabe señalar que las cifras globales son inamovibles aunque cada órgano de gobierno puede variar la distribución provincial.

#### AGROPRENSA

### Nuevas variedades de cebada

Las empresas productoras de semillas en la URSS han preparado para la próxima siembra primaveral nuevas variedades de cebada: «Druzhba», «Pérvnets», «Cherkasski 240» y «Járkovski 74». Todas estas variedades se caracterizan por su elevado rendimiento: hasta 40 y más quintales por hectárea. En base a una agrotécnica organizada sobre bases científicas, las variedades son resistentes al encamado y a las enfermedades.

Los selectores fueron seleccionando estas variedades de cebada durante muchos años para la denominada «Zona de Tierras No Negraš» que ocupa las regiones centrales y septentrionales de la parte europea de la URSS. A los cultivos de cereales, como regla, en esta zona los afectan la abundancia de agua y la falta de calor. Por eso, los científicos les han atribuido a estas variedades una cualidad tan importante como la precocidad. La cebada «Druzhba», por ejemplo, madura en 65-75 días. Otras variedades también pueden proporcionar una buena cosecha, incluso siendo insuficientes los días de sol. (APN).

## ADJUDICADA LA IMPORTACION DE 93.000 TM. DE TRIGO

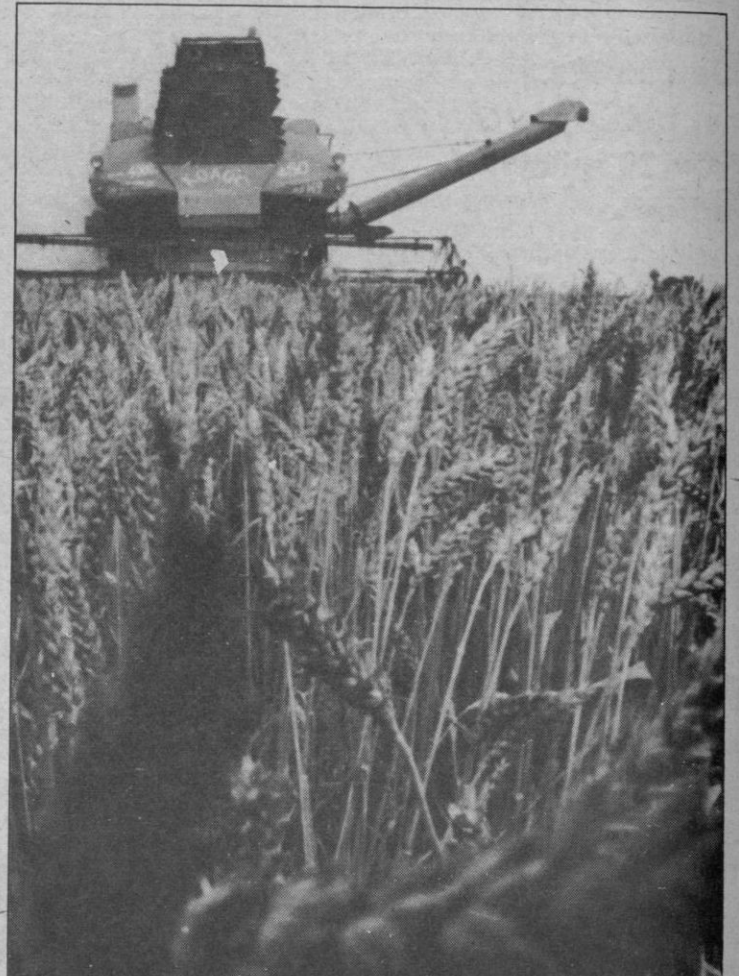
Destinadas al consumo humano

De acuerdo con la autorización en su día por el Consejo de Ministros para la importación de hasta 750.000 toneladas de trigo, el SENPA ha adjudicado a dos firmas la compra de unas 93.000 toneladas de trigo que será destinado al consumo humano.

La Administración tenía previsto llegar hasta unas compras de 200.000 toneladas si bien las condiciones de precios o calidades han hecho aconsejable que la cifra se haya quedado reducida a la mitad. FORPPA y SENPA siguen pensando en la posibilidad de importar más trigo destinado a piensos aunque en este momento ya están ju-

De las 750.000 toneladas a que hacía referencia el Consejo de Ministros, en los últimos meses de 1983 únicamente se compraron 95.000 toneladas, la mayor parte de las cuales procedían de Francia. Estas partidas se colocaron en los puertos del Norte, también para destino a consumo humano a 24,35 pesetas. Posteriormente se hicieron varias gestiones para importar otras 200.000 toneladas, en este caso todas de trigo francés, gestiones que no culminaron.

La actual importación de trigo no era absolutamente indispensable para el abastecimiento nacional. Sin embargo, las condiciones de calidad y de precio



gando en contra de los precios al alza.

Los deseos de importar trigo para pienso o consumo, fueron expuestos ya por el Ministerio de Agricultura hace unos dos meses. Sin embargo, su petición ha estado congelada en el Ministerio de Economía y Hacienda hasta que al fin recibió luz verde. Dos meses atrás hubiera sido posible una importación a unos precios inferiores, mientras que en la actualidad las cotizaciones se han ido para arriba. Los hechos producidos en el caso de esta importación, pedida por Agricultura hace algún tiempo y autorizada con retraso desde Economía, ponen de manifiesto el clima de relaciones que al parecer existe entre estos departamentos.

La firma Continental ha sido autorizada para importar con destino al SENPA una partida de 40.000 toneladas más menos un 10 por ciento a un precio de 24,58 pesetas, trigo que deberá ser descargado en puertos del Mediterráneo. Igualmente, la misma firma importará otra partida de 10.000 toneladas a un precio de 24,60 pesetas para su descarga en Palma. Finalmente, la firma Transafricana importará otras 43.000 toneladas a un precio de 24,90 pesetas. En total 93.000 toneladas sujetas a ligeras variaciones.

han hecho aconsejable su compra lo cual evita realizar movilizaciones de productos y barrer algunas zonas.

Según últimos datos del SENPA, las existencias de trigo al 31 de enero eran de unos 2 millones de toneladas de las cuales el organismo del Estado tenía 1.183.000 toneladas. De acuerdo con las necesidades del consumo, a final de campaña se calculaba que las existencias serían de unas 636.000 toneladas de las cuales 543.000 correspondían a trigos blandos y el resto a duros.

En la actualidad, la Administración sigue haciendo gestiones para una posible importación de trigo para la ganadería. Sin embargo, confiesan responsables de Agricultura, el tiempo ha jugado en contra siendo imposible conseguir ahora los precios que se pudieron lograr hace un par de meses.

De cara a la situación ganadera, es importante señalar que al fin el Consejo de Ministros redujo el ICGI para la importación de cebada del 8 al 1 por ciento estando en vigor hasta el próximo 1 de mayo. Esta decisión va a suponer, en opinión de fuentes de la Administración el que pueda entrar cebada de los Lagos a 23 pesetas. Buena noticia para el sector ganadero y que deberá notarse en el mercado.

V.M.C.

Comunidad autónoma	Número mataderos propuestos	Número municipios integrados	Inversiones totales (millones ptas.)
Andalucía	44	762	1.570,9
Aragón	21	726	856
Asturias	12	78	556
Canarias	7	87	317,7
Cantabria	12	101	451
Castilla-La Mancha	44	969	1.448,5
Castilla-León	50	2.366	2.453,5
Cataluña	23	244	1.482
Extremadura	11	343	543
Galicia	36	312	1.857
La Rioja	8	174	398
Madrid	14	177	872
Murcia	6	-	262
Valencia	32	527	988
Vasca	11	-	1.441
Baleares	7	49	212



## LAS COMPUTADORAS AL SERVICIO DEL AGRICULTOR

En el futuro, los agricultores europeos no mirarán al cielo para averiguar las condiciones de sus cosechas, sino a terminales de computadora instalados en sus propias granjas.

Datos meteorológicos, precios de los productos agrícolas, consejos prácticos y listas de proveedores serán algunos de los servicios ofrecidos al agricultor, a través de monitores conectados a bancos de datos.

Las autoridades de Bélgica han anunciado la financiación de un proyecto de informatización de la agricultura, que permitirá a los campesinos belgas —en una primera fase, a los de la región de Valona— disponer de terminales, a partir de 1985.

Los promotores prevén que los ahorros derivados de una eficaz gestión de los recursos permitirán al agricultor financiar la instalación informática y su utilización.

Al tratarse de un sistema de videotexto interactivo, cada usuario recibirá información individualizada en su pantalla.

Las informaciones que el abonado envíe al cerebro central —por ejemplo datos sobre el volumen y la calidad de su cosecha— serán de uso exclusivo del interesado, dentro del secreto profesional de la actividad.

El banco de datos dispondrá, además de informaciones cien-

tíficas de interés para el agricultor, de mensajes publicitarios provenientes de empresas atraídas por el acceso directo al consumidor.

El precio de la instalación —terminal y conexiones— será de unos 1.500 dólares por abonado, y se prevé un gasto por consultas de unos 200 dólares anuales.

En cuanto a las limitaciones técnicas de acceso a todo el campesinado, sólo quedarán excluidos, en una primera fase, los agricultores que no dispongan aun de línea telefónica, al ser esta el soporte del sistema informático.

Las autoridades belgas señalaron que con este proyecto «se pretende romper el aislamiento de las regiones rurales del resto del mundo industrializado y de los centros de investigación y de tomas de decisión».

«El alejamiento físico y el entorno no serán obstáculos para que el agricultor disponga de información de primera mano sobre los asuntos que le interesan», declararon los promotores del proyecto.

Las universidades, organismos científicos y asociaciones agrícolas han recibido invitaciones de las autoridades belgas para sumarse al proyecto, bien alimentando el banco de datos, o bien estimulando la captación de usuarios. — Efe

## VIDA SANA: FOMENTO DE LA AGRICULTURA BIOLÓGICA

La Asociación Vida Sana es una entidad sin fines lucrativos, dedicada al fomento de la agricultura biológica, es decir, de una agricultura que, prescindiendo de la utilización de productos químico-sintéticos (abonos, pesticidas...) y de prácticas agrícolas que puedan dañar la fertilidad del suelo (monocultivos, labores profundas con maquinaria pesada, volteos...) sea productiva para el agricultor manteniendo al mismo tiempo la salud de la tierra y de los consumidores de sus frutos.

La agricultura biológica no es un movimiento nuevo; hace treinta años que existen grupos en algunos países europeos. No es tampoco un gesto romántico, ni nostálgico. Es un conjunto de técnicas científicas que no está en contra de la tecnología ni del progreso pero que trata de ponerlos al servicio de la salud de la humanidad y de la tierra.

Vida Sana forma parte de la Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Biológica (IFOAM). Dentro de esta federación, Vida Sana juega un papel de enlace entre los grupos europeos y los hispano-americanos.

Vida Sana quiere hacer un llamamiento a aquellos agricultores conscientes de los graves daños que las técnicas de la agricultura intensiva reportan a la tierra, para que se unan a

ellos en un intercambio de ayuda y conocimientos. Vida Sana ofrece a los agricultores biológicos, (y también a los industriales elaboradores de alimentos sin uso de aditivos químico-sintéticos) sus «Avales de garantía» que representan para el consumidor una etiqueta de confianza ya que dichos avales se otorgan tras la supervisión técnica de los sistemas de cultivo y el análisis de los frutos por institutos independientes y oficiales, para probar la ausencia de toda contaminación. Los avales son gratuitos.

Una de las funciones de IFOAM es asegurar la autenticidad de los productos biológicos exportados de un país a otro. Esto se logra mediante la supervisión de los cultivos y productos en el país de origen por la asociación local delegada por IFOAM. En España, Vida Sana viene cumpliendo esta función, así como la de contacto entre los compradores extranjeros y los productores españoles, funcionando de esta forma de cara al exterior como un centro de información y garantía sobre los productos biológicos españoles. Respecto al comercio interior, los Avales de Vida Sana significan una verdadera garantía para el público interesado. El domicilio de Vida Sana está en Clot., 39; Barcelona.

## Fertilizantes: Una reconversión que también pide el campo

Durante los últimos meses, la reconversión es una de las palabras que se ha puesto más de actualidad en la información diaria de todos los medios de comunicación, en las manifestaciones del Gobierno, de la oposición y en general de todo ciudadano. Reconvertir nuestra industria parece es el gran reto de nuestra época y en nuestro país, tratando de recuperar el considerable retraso que tenemos respecto a otros vecinos que son también nuestros competidores.

En el sector agrario, la reconversión es también un trabajo pendiente si bien su actualidad es sensiblemente inferior no porque sea menos importante. Lo que sucede es que las cosas de agricultura interesan menos al público en general como temas informativos. Sin embargo, su coste es también muy elevado. En este caso, lo que sucede es que los problemas que se pueden plantear son inferiores a los existentes en el resto de los sectores. El paro agrario o los problemas de esos miles de agricultores que deberían reconvertir sus explotaciones son sensiblemente inferiores. Queda siempre o, casi siempre, la posibilidad de mantener un nivel de subsistencia y, en consecuencia, el problema no se presenta tan sangrante.

Pero, al margen de esas reconversiones necesarias y que en algunos casos ya se han iniciado como en la leche, el olivar, etc... relacionadas directamente con el campo, existe otra reconversión industrial cuyos efectos son fundamentales para las economías del campo y que en este momento puede ser de actualidad: la reconversión en la industria de los fertilizantes.

En opinión de los industriales, los incrementos de los fertilizantes vienen justificados en su partida más importante por la diferencia entre los precios actuales de venta y los resultantes teniendo en cuenta los escandallos de producción. Según versiones oficiales, las pérdidas del sector en esta campaña se podrían elevar a unos 14.000 millones de pesetas.

### ¿DE QUIEN ES LA CULPA?

Teniendo en cuenta estas circunstancias, la pregunta que se hace el sector agrario es simple: ¿Por qué se producen estas pérdidas importantes? ¿Son baratos los abonos? ¿Son excesivamente caros los costes de producción? ¿Es posible una reducción de los mismos si se produce una reconversión en las fábricas, modernización de instalaciones, acercamiento de la producción al consumidor, reconversión de los canales de comercialización...?

La respuesta a esta serie de interrogantes no es fácil porque son muchas las circunstancias que intervienen en este proceso, pero evidentemente no hay dudas sobre la necesidad de ir a un cambio en las estructuras de producción y comercialización. La reconversión del sector es una palabra sobre la que las organizaciones agrarias vienen insistiendo en los últimos años al igual que lo hace la propia Administración. En la fijación de los precios agrarios el pasado mes de marzo, el Consejo de Ministros recordaba los 40.000

millones de pesetas de subvenciones que se habían dado a este sector en los últimos cinco años y hacia a la vez un llamamiento para que se aborde en profundidad el tema de su reconversión.

Uno de los problemas más importantes con que se encuentra la producción es que se ha de fabricar el amoniaco a partir de las naftas nos va a resultar siempre en España mas caro que en otros países donde poseen gas. Es preciso buscar en España fórmulas alternativas aunque dado su carácter estratégico, se impone la necesidad de mantener siempre una subvención a este proceso.

Este es el planteamiento que defiende UGT para este problema concreto si bien se enmarca dentro de una serie de alternativas concretas. UGT denuncia paralelamente el elevado grado de endeudamiento de estas empresas, las escasas inversiones hechas desde 1977 por lo que la situación actual es delicada con unas instalaciones en muchos casos obsoletas.

En 1982, el valor de la producción de fertilizantes se elevaba a unos 107.000 millones de pesetas de los cuales 57.000 millones correspondían a los nitrogenados y otros 50.000 millones a los complejos. Uno de los problemas con que se ha encontrado la industria en los últimos años es que tras la gran expansión de la década de los 70, las compras se han ido reduciendo por varias razones. En primer lugar por el hecho de que los agricultores han tenido últimamente algunos años malos y las compras se resienten. En segundo lugar porque los precios de los fertilizantes se han disparado fundamentalmente entre 1979 y 1982. Así, mientras que en 1979 hacían falta 2,87 kilos de trigo para comprar un kilo de nitrógeno, en 1982 hacen falta 4,07 kilos. En el maíz se ha pasado de necesitar 3,15 kilos en 1979 a los 4,21 kilos en 1982. Finalmente se podría señalar el hecho de que en muchas ocasiones las industrias han tratado de colocar solamente los fertilizantes que interesaban a las empresas y no los que más demandaba el sector. En este momento se da el hecho de que mientras el sector tiene exceso de capacidad de producción, abonos líquidos y solubles están en manos de empresas

químicas casi siempre multinacionales.

En este momento, la agricultura tiene grandes dificultades para asumir grandes incrementos de costes por lo que es preciso hacer un gran esfuerzo en la oferta para proporcionar los servicios cantidades, calidades y precios más razonables.

UGT mantiene la necesidad de una reconversión en el proceso de producción pero contempla también importantes actuaciones a escala de la comercialización. La red actual se considera que no es válida, es preciso acercar más el producto al consumidor a través de estructuras cooperativas, asociaciones; se impone una mayor información a los agricultores a través de Extensión Agraria. Según UGT se podrían fijar a lo largo del año precios diferenciados, una central de compras para evitar un encarecimiento de los medios de producción, más investigación para mejoras tecnológicas, nuevos abonos etc...

Por su parte, CC.OO. se dirigía recientemente a la Administración solicitando el inicio de unas negociaciones para la reconversión del sector en la primera quincena de 1984. La actividad de la mayor parte del sector gira en torno a las actuaciones de ENFER SA, CROSS, y ERT, esta última con graves problemas. En opinión de CC.OO., dadas las circunstancias que concurren sobre este sector, parece que el final inevitable ha de ser la nacionalización de una serie de industrias en torno a ENFERSA.

Comisiones Obreras, al margen de los problemas a acometer en el seno de cada industria insiste en la urgencia de reconvertir también el proceso de comercialización donde hoy se quedan más de 3.000 millones de pesetas. Al igual que UGT se insiste en la necesidad urgente de acercar el producto al campo lo cual además de favorecer el consumo supondría un ahorro para agricultores y fabricantes.

De 100 pesetas de fertilizantes que paga el agricultor, 50 corresponden al coste de las materias primas, 25 a los gastos de transformación y otras 25, según UGT al proceso de comercialización y distribución.

VIDAL M. CARLON

## La Cocina de San Millán

Una vez finalizadas nuestras vacaciones, estamos nuevamente a su servicio.

Teléfono 43.62.26

## AGUA DE SOLARES

necesita para SEGOVIA Y PROVINCIA

## ALMACENISTAS-DISTRIBUIDORES

Dirigirse a: SOLARES, S. A.  
SOLARES (Cantabria). Teléfonos 942/52 09 70 - 71



San Sebastián

## ATENTADO FALLIDO CONTRA UNA PATRULLA DE LA POLICIA NACIONAL, EN EL MONTE IGUELDO

La operación policial de Pasajes se inició hace un mes

San Sebastián.— Varios terroristas dispararon ayer por la noche contra un coche camuflado de la Policía Nacional en la carretera de subida al monte Igueldo, en la capital donostiarra.

Los policías se dirigían a inspeccionar un local en el que, según señaló un comunicante anónimo en llamada telefónica a la Asociación de Ayuda en Carretera de Guipúzcoa (DYA), habían colocado una bomba.

Los miembros de la DYA dieron aviso a la Policía Nacional y los miembros del Cuerpo se disponían a subir al lugar cuando, según primeras informaciones, se percataron de que, en uno de los lados de la carretera había un paquete que les infundió sospechas.

Pararon el vehículo y se acercaron. En ese momento, desde el monte, varios desconocidos efectuaron algunos disparos que no alcanzaron a los miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

### LA OPERACION POLICIAL DE PASAJES SE INICIO HACE UN MES

San Sebastián.— La operación policial llevada a cabo la noche del jueves en Pasajes se inició hace un mes, basándose en informaciones obtenidas por la Policía acerca de supuestos miembros de ETA, según un comunicado del Gobierno Civil de Guipúzcoa.

Como integrantes del comando fueron identificados Pedro María Isart (A) «Pelitxo», Rafael Delas Aizcorbe, (A) «Txapas», Dionisio Aizpurua Arbelaz, (A), «Curro», y José María Isidro Uzúra Sanz, muertos y José Luis Merino Quijano, detenido.

El lendariki Garaicoechea ha pedido al consejero de Interior del Gobierno vasco que haga una investigación exhaustiva de las circunstancias que rodearon la muerte de los cuatro presuntos terroristas.

Por su parte, Bandrés, en nota de prensa, calificó los hechos ocurridos como «acto de fusilamiento».—Efe.

### PRESUNTO ETARRA ASESINADO EN BIARRITZ

Por otra parte, unas trescientas personas se manifestaron ayer en el centro de Biarritz a raíz del asesinato cometido en esta ciudad de Javier Pérez de Arenaza, cuñado del presunto dirigente de «ETA militar», Domingo Iturbe Abasolo, alias «Txomin».

Mientras nacionalistas vascos franceses y vascos españoles se reunían en el centro de Biarritz, el «GAL» (Grupo Antiterrorista de Liberación) se responsabilizó, mediante una llamada telefónica al diario «Sud-Ouest», el atentado perpetrado unas horas antes.

Javier Pérez Arenaza, de 35 años de edad, originario de Mondragón y residente en Biarritz desde hace año y medio, resultó muerto a la una de la

tarde de ayer cuando un motociclista le disparó tres balas que acabó con su vida en el acto.—Efe.

### DESMENTIDO SOBRE EL GAL

Madrid.— Un portavoz oficial del Ministerio de Defensa desmintió ayer ciertas informaciones facilitadas por particulares a diversos informativos según las cuales el presunto miembro de los Grupos Antiterroristas de Liberación «GAL» fallecido el lunes en Biarritz (Francia) era un oficial de Infantería de Marina destinado en el Tercio de Levante, en Cartagena.

La verosimilitud de estas informaciones, que circularon también ayer en medios políticos, fue descartada por el sub-

sector de Interior, Rafael Vera; por el director general de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa, Lluís Reverter; por el portavoz del Ministerio del Interior, Julio Fernández; y por el jefe del gabinete de prensa del Cuartel General de la Armada, coronel Eduardo Montero.

Las informaciones indicaban que el supuesto miembro de los GAL, cuya fotografía ha sido ya publicada era un oficial de Infantería de Marina, sobre el que se facilitaban nombres y apellidos. Este oficial, y también un suboficial del Ejército del mismo nombre, también destinado en Cartagena, se encontraban ayer en sus respectivos destinos, según distintas fuentes oficiales y de la familia de ambos militares.

## Condenados por sacar ilegalmente de España 250 millones de pesetas

Madrid.— La Audiencia Nacional ha condenado a los hermanos Angel y Martín Urritegui Artola a seis años de cárcel, como autores de un delito monetario de exportación de moneda española que ascendió, al menos, a 250 millones de pesetas.

Ambos hermanos, de profesión chóferes y transportistas, tenían coches acondicionados con compartimentos camuflados para ocultar dinero y trabajaban para un grupo extranjero dedicado a la evasión de capital.

La defensa de los condenados alegó la inconstitucionalidad de la Ley de Régimen Juri-

dico de Control de Cambios, por lo que la sentencia fue aplazada hasta que se produjo el fallo del Alto Tribunal que declaró la constitucionalidad de la ley, el pasado 23 de febrero.

La sentencia señala que los procesados, en detrimento de la economía nacional, y con ánimo de obtener lucro ilícito, prestaron servicio a una organización dedicada a evadir capitales de España al exterior.—Efe

## Ruptura de las negociaciones de centro-derecha en Navarra

Pamplona.— La ruptura definitiva de las negociaciones de los partidos de centro-derecha navarros, que dio al traste con el pretendido Gobierno de coalición UPN-CP, PNV, puede acarrear serios problemas en el seno de Coalición Popular. Al menos ésta era la impresión que López Borderías, líder del Partido Unión Liberal, e integrante en la CP junto con el PDP y AP.

## A Calviño sí se le puede cesar

Madrid.— A José María Calviño, director general de RTVE, sí se le puede cesar, según manifestó a «Efe» Rogelio Baon, miembro del consejo de administración del ente público.

Refiriéndose a las declaraciones del director general de RTVE, Rogelio Baon, consejero por Alianza Popular, manifestó ayer, al finalizar la reunión del consejo, que «son precipitadas y equívocas, a juzgar por las referencias de agencias».—Efe.

## Reclaman la participación de las centrales sindicales en las mutuas de accidentes de trabajo

Madrid.— El sindicato UGT ha reclamado la participación de las centrales sindicales en la gestión de las mutuas patronales de accidentes de trabajo.

Este sindicato, según informa su Gabinete de Prensa, ha solicitado del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social que la futura orden ministerial que regule la gestión de las mutuas patronales de accidentes de trabajo reconozca la participación sindical, tanto de los propios trabajadores como de las centrales sindicales representativas.

Según la propuesta formulada, el sindicato socialista considera necesaria la participación sindical en las juntas generales y directivas, así como la presencia de los sindicatos más representativos en las comisiones de prestaciones especiales de dichas mutuas patronales.—Efe

### EL GOBIERNO NO HA CONCRETADO LA RECONVERSION NAVAL, SEGUN LOS SINDICATOS

Madrid.— La Administración, las patronales pública (INI) y privada (Sorena) del sector de construcción naval, y las centrales sindicales (CC.OO., UGT, ELA-STV e INTG) llegaron ayer a un cierto consenso sobre los objetivos generales del plan de reconversión de los astilleros. Los representantes de los traba-

adores, en líneas generales, mostraron, sin embargo, algunas objeciones de matiz.

CC.OO., ELA-STV e INTG, en concreto, manifestaron que los objetivos eran tan genéricos que prácticamente era imposible el no estar de acuerdo con ellos. Pero que lo realmente importante era saber cómo se iban a concretar dichos objetivos y de esto poco o nada se había dicho.

Los sindicatos son conscientes de que lo importante va a ser el ver cómo se concretan las medidas de tipo laboral en los distintos centros de trabajo, a qué colectivos van a afectar, así como saber qué volumen de producción y qué participación en el mercado internacional se persigue para el sector.

## CAMBIO DE SEDE PARA LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

La sede de la Presidencia del Gobierno cambiará de lugar, casi con toda seguridad, el próximo verano. Según ha sabido «ABC», las dependencias oficiales de Felipe González y Alfonso Guerra pasarán de la Moncloa al Palacio del Marqués de Salamanca, actual sede de las oficinas centrales del Banco Hipotecario de España.

Los asesores de Felipe González parecen haber convencido al presidente para que haga mudanza. El denominado «síndrome de la Moncloa» —alejamiento de la realidad del país y sensación de estar encerrado—, ha llevado a los consejeros presidenciales a insistir una y otra vez en la necesidad de separar la residencia y la oficina del presidente y vicepresidente del Gobierno. Y en esta ocasión todo parece indicar que el líder socialista ha aceptado las indicaciones.

## JUSTICIA GRATUITA

Madrid.— El acceso a la Justicia será gratuito para aquellas personas que acrediten ingresos mensuales inferiores a unas setenta mil pesetas, una vez que entre en vigor la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Civil.

El pleno del Congreso inició el debate de dicha reforma, contenida en el proyecto de ley de reforma urgente de la Ley de Enjuiciamiento Civil, y aprobó los cuatro primeros artículos.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

El presidente de la Junta de Comunidades Castilla - La Mancha, José Bono, ha enviado una carta al consejero de Trabajo, Peñafiel Ramón, en la que da instrucciones para que éste inicie las oportunas diligencias a fin de conseguir que en 1985, el día 19 de marzo, festividad de San José, tenga carácter festivo en toda la región castellano-manchega.

La Rioja produce unas 50.000 toneladas anuales de conservas vegetales, según datos facilitados por la Cámara Provincial Agraria. Los valores de los productos van, desde el popular tomate pelado, en el que la lata vale más que el tomate, hasta el llamado «oro blanco», es decir, el espárrago, del que salen al mercado 6.000 toneladas.

Los acusadores particulares en la causa por malos tratos a los detenidos en la prisión de Herrera de la Mancha interpondrán un recurso contra la sentencia dictada por la Audiencia Provincial de Ciudad Real.

El diputado popular Gabriel Camuñas presentó ayer una pregunta ante la Mesa del Congreso, en la que solicita saber el día y mes de 1984 en que se van a pagar las indemnizaciones que adeuda el organismo MCSE.

Los trenes diurnos de largo recorrido fueron suspendidos

ayer como consecuencia de la huelga de los trabajadores de Renfe, en protesta por la negociación de su convenio colectivo. La práctica totalidad de la plantilla de Renfe, según CC.OO., o el 70 por ciento de los convocados, según la compañía, secundaron la huelga de 24 horas convocada por el Comité Intercen-

La Xunta de Galicia presentará recurso de inconstitucionalidad contra la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE), basado en la invasión de las competencias de la comunidad autónoma gallega.

### EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

## D. MAXIMO MANRIQUE ORTIZ

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y de una manera muy especial al personal sanitario del servicio de U.C.I. de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Segovia.

Al tiempo comunica que la misa de privilegio se dirá el día 26, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de Pedraza.

Suscríbese a:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Se eleva a 500.000 pesetas

## Nuevo tipo para declarar la renta

Madrid.—Al menos 750.000 contribuyentes o familias, serán liberados de la obligación de declarar sus rentas de 1983, en la campaña que se iniciará el próximo mes de mayo, por un real decreto-ley que estudiará el próximo Consejo de Ministros. La disposición, cuyos motivos presentan aspectos controvertidos entre los expertos que tenían noticia del proyecto, eleva de 300.000 a 500.000 pesetas los ingresos mínimos anuales exentos de declaración de cara al impuesto.

El texto del real decreto-ley fue aprobado el pasado jueves por la comisión general de subsecretarios que prepara las reuniones del Gobierno. Su contenido articulado es muy breve; se limita a señalar que no estarán obligados a presentar declaración los sujetos pasivos o unidades familiares cuyas rentas del trabajo o del capital mobiliario no superaron las 500.000 pesetas durante el pasado año.

En la exposición de motivos, más extensa que el articulado, la disposición indica que la me-

didada es de «urgente necesidad», requisito exigido a los decretos-leyes por la Constitución. Recuerda después que el límite a partir del cual todos los contribuyentes deben presentar declaración anual, 300.000 pesetas, data de 1979, año en que fue implantado el impuesto. Por ello, y debido a los cambios introducidos desde entonces en los tipos de retención y en las devoluciones, ocurre que muchos contribuyentes obligados a declarar no tienen que ingresar cuota alguna.



Madrid.—El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Carlos Romero (2.º izquierda) durante la reunión con representantes de todas las organizaciones agrarias de ámbito

nacional, en el curso de la cual el ministro les hizo entrega de la respuesta del Gobierno español al documento agrícola de la CEE recientemente aprobado. (Foto EFE)

## Las autonomías ya tienen dinero

Madrid.—Tomás de la Quadra, ministro de Administración Territorial, dijo ayer que las comunidades autónomas tendrán a partir de ahora dinero para hacer su política.

El ministro explicó que a lo largo de dos semanas las comisiones mixtas Administración Central - comunidades autónomas habían aprobado los porcentajes de participación en los ingresos del Estado para 1984 y las valoraciones de las transferencias efectuadas hasta ahora.—Efe.

## País Vasco

### Más de 4.000 camiones protegidos por las Fuerzas de Seguridad

Más de 4.000 camiones atravesaron las carreteras vascas protegidos por las fuerzas de la Policía autónoma, Guardia Civil y Policía Nacional, según informaron fuentes de estos cuerpos. En Guipúzcoa, desde que

se reabrió la frontera, ayer por la tarde, han pasado unos 2.300 camiones que son desviados por las seis rutas peninsulares de seguridad que vigilan las distintas fuerzas.

En las últimas 24 horas se calcula que el tráfico de camiones por las carreteras guipuzcoanas es el doble del normal, debido a los cinco días que ha estado bloqueada la frontera, incluyendo el fin de semana.

Efectivos de la Policía autónoma, Guardia Civil y Policía Nacional vigilan las carreteras y dan protección a las caravanas de camiones sin que, hasta el momento, se haya producido ningún tipo de incidentes importantes, aunque se ha podido apreciar presencia de piquetes, que no han llegado a actuar.

En Briviesca, la Guardia Civil detuvo a diecisiete personas, presuntas integrantes de un piquete.

### Presentado un nuevo modelo de avión reactor

Madrid.—La empresa norteamericana «Boeing» presentó ayer en el aeropuerto Barajas su último modelo de avión y reactor «737-200», aprovechando su vuelo mundial de promoción.

El avión está diseñado para rutas de corto y medio alcance, con una capacidad de 120 plazas. Entre sus mejores técnicas destaca la posibilidad de tomar tierra en condiciones meteorológicas adversas, con 15 metros de altitud en la visibilidad y 210 metros de alcance de visión delantera.—Efe

# SUCESOS

## UN MUERTO Y CINCO HERIDOS GRAVES AL ESTALLAR UN TELEVISOR

Almería.—Una persona ha resultado muerta y otras cinco heridas graves a consecuencia de la explosión de un televisor en la localidad almeriense de Viator, a 23 kilómetros de la capital.

El hecho ocurrió en el domicilio de Juan Expósito Rodríguez, de 23 años, que resultó muerto. La onda alcanzó también a María Rodríguez Ruiz, de 22 años, esposa del fallecido, y que resultó con heridas menos graves.

También resultaron con heridas graves los hijos del matrimonio: Sonia Expósito Rodríguez, de 3 años y Susana Expósito Rodríguez, de 18 meses.

Igualmente quedaron heridos el matrimonio formado por Ramón Aguilar Pauda, de 24 años, y Ana María Aguila Pérez, de 16 años, amigos del fallecido, que también se encontraban en el domicilio en el que se registró la explosión, en la calle General Sotomayor.

## ATERRIZAJE DE EMERGENCIA DE UN AVION DE «AIR FRANCE» EN BARAJAS

Madrid.—Un «Boeing 737» de «Air France», con 59 pasajeros, realizó ayer un aterrizaje de emergencia en Barajas, seis minutos después del despegue, a causa de una avería en una de sus turbinas. El aterrizaje se efectuó normalmente.

El incidente se produjo momentos después de que el avión que cubre la línea Madrid-París emprendiera el vuelo.

Ante el anuncio del aterrizaje de urgencia, numerosos coches de bomberos y ambulancias rodearon el lugar en que el avión debía tomar tierra.

Una vez reparada la avería, el aparato reemprendió viaje a París.—Efe

## ATACADOR DESCUBIERTO POR EQUIVOCARSE AL CUBRIR UN CHEQUE

León.—El autor del robo de un cheque en blanco firmado fue descubierto al intentar cobrarlo por poner una cantidad superior a la que su dueño tenía en la cuenta.

Para conseguir el talón intimidó con una escopeta de cañones recortados a un anticuario de León, obligándole a firmar en blanco el documento bancario.

Una vez conseguido su propósito, encerro al anticuario en la trastienda de su establecimiento, atándole de pies y manos.

Rápidamente, se dirigió a la entidad bancaria correspondiente, donde el atracador no consiguió el dinero por estampar en el talón una suma superior a los fondos de que disponía el anticuario.—Efe

## ASESINADA LA CAMARERA DE UN CLUB NOCTURNO

Madrid.—El cadáver de Herminia Parra Guerreiro, de treinta años de edad, nacida en Portugal pero nacionalizada argentina, fue hallado a mediodía de ayer en su domicilio de la calle Doctor Fleming, número 51. Todos los indicios hacen pensar que fue golpeada en la nuca con una botella. El cadáver, que se encontraba en avanzado estado de descomposición, fue encontrado por la encargada de la limpieza del apartamento, tendido boca arriba, en el suelo del cuarto de baño. El apartamento aparecía en orden y la puerta de acceso a la vivienda no había sido violentada, por lo que la Policía descarta el robo como móvil del homicidio.

Según se ha podido saber, la mujer debió ser agredida en el dormitorio, estancia situada junto al salón, donde se encontraron cristales desperdigados. El homicida debió golpear a su víctima con una botella, que así por el cuello, parte ésta que no ha sido hallada, lo que hace suponer que el agresor escapó llevándose consigo para evitar así dejar sus huellas.

No obstante, tras sufrir la agresión parece ser que Herminia Parra pudo caminar a través del dormitorio y pasillo, hasta llegar al cuarto de baño, donde se desplomó, ya que se ha encontrado un reguero de sangre por las mencionadas estancias. Herminia Parra estaba separada y trabajaba en un club nocturno.

## FABRICA DE ESPEJOS Y MOBILIARIO DE BAÑO

Precisa cubrir puesto vacante de REPRESENTANTE

a comisión libre para la zona de: SEGOVIA y provincia.

Interesados dirigirse con amplio historial profesional a:

D.ª Carmen Gimeno Frechina

c/ José Carsí, 63, 4.º - BURJASOT (Valencia)



GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ 22  
TEL.FNO (911) 43 18 15 - SEGOVIA

## Otro automóvil de ocasión vendido



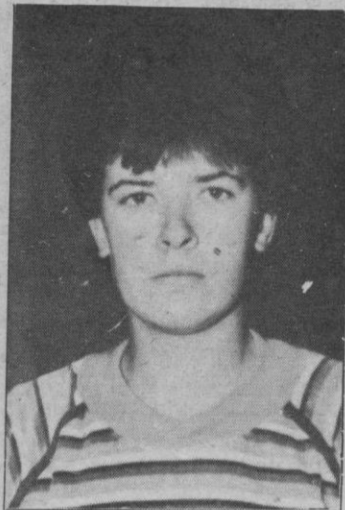
Sobre estas líneas D. José María de Miguel y D. Juan Antonio Ayuso, vecino de San Ildefonso, comprador del automóvil



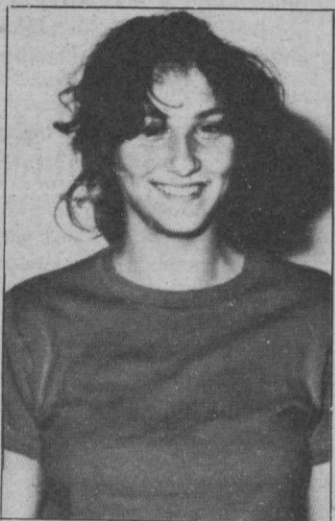
BALONCESTO

Desde ayer están en Burgos los jugadores que forman la plantilla junior del Imperio-Caja Segovia. Van a tomar parte en el campeonato de España junior, fase de sector. Es un justo premio a los chavales. La junta directiva ha debido realizar un esfuerzo económico, ya que la estancia de los tres días supone un amplio montante económico, dado que la Federación paga 600 pesetas por jugador y día y el hotel no lo han encontrado por menos de 1.400 pesetas.

REGULARIDAD EN JESUITINAS



María José: Líder



Susana, en su sitio

Mañana juega su último encuentro de Liga el C.B. Jesuitinas-Caja. La victoria, para no

del trofeo de la regularidad y que ya, creemos, se ha adjudicado.

# NOTAS DEPORTIVAS

El Vogue, en «cuadro» • Los junior del Imperio-Caja, en Burgos • El equipo de ciclismo Emaysa Renault

pensar en «ecolubraciones» posteriores, es totalmente necesaria y no parece difícil. El horario del encuentro, ya saben, a las seis de la tarde. Mientras, las junior —cuatro de ellas del primer equipo— están jugando el sector de Palencia. Y cuando ya prácticamente ha concluido la liga la jugadora M.<sup>a</sup> José está en cabeza de la clasificación

cado. Así está la clasificación:

1.<sup>a</sup>, M.<sup>a</sup> José, 33 puntos, 2.<sup>a</sup>, Malú, 29, 3.<sup>a</sup>, Cuca, 15, 4.<sup>a</sup>, Matey, 11, y 5.<sup>a</sup>, Belén Serrano, con 10.

Por cierto, y justo es aclararlo, el pasado martes publicamos la foto de Raquel en vez de la de Susana, que era la que correspondía. El «lapsus» me corresponde únicamente a mí. Por lo que quiero deshacer el «entuerto».

FUTBOL SALA

«Lo» del Vogue es cuestión de mala fortuna. Las lesiones «lueven» de tal forma sobre el equipo que hoy, sin ir más lejos, se encuentran prácticamente en «cuadro» para poder jugar su partido en Alcalá frente a Tennisport. A las lesiones que ya padecen Marino, Esteban y Varas, hay que anunciar ahora las de Valentín y Brioso, que «ca-

yeron» el pasado domingo con «algo» de fibras. Santi, que ha vuelto a resentirse de la rodilla, por si ello no fuera bastante en este encuentro tampoco puede jugar De Antonio ni el portero Manolo, por acumulación de técnicas. Difícil poder formar el equipo. El viaje lo realizarán Mate, Chiqui, Ignacio, Calvo Varas y Marino. Estos dos últimos sin estar aún recuperados de sus lesiones.

CICLISMO

Ya anunciamos, literalmente, la presentación del equipo juvenil y cadete Emaysa Renault la pasada semana. Hoy tenemos el documento gráfico. El conjunto lo componen:

Pedro Jimeno, es su primer



Un equipo que empieza.—(FOTO: J. M.<sup>a</sup> HEREDERO)

## CON CRITERIO PROPIO

VIGESIMONOVENA JORNADA DE LIGA EN EL GRUPO VII DE TERCERA DIVISION

Cuando se jueguen los encuentros que componen la 29 jornada del calendario liguero en la Tercera División, a la competición 83-84 tan sólo le restarán ya nueve jornadas para poner el cartel de «cerrado hasta septiembre». Mas, y como lo inmediato es lo que interesa, éstos son los partidos que mañana se disputan en el grupo VII.

CARABANCHEL-GUADALAJARA, a las 11,30. Arbitro: Esquinas Torres.

Los de «La Mina» están flojeando bastante en los últimos encuentros. Hasta el SAN FERNANDO les goleó el domingo. No está lejos de los puestos de descenso y su victoria le es muy necesaria mañana. Claro que los alcarreños tendrán que «reivindicar» su derrota frente al líder.

PEGASO-MOSTOLES, a las 11,30. Arbitro: Agudo Pizarro.

Parece claro y fácil el pronóstico, por mucho que el equipo visitante se las «de» de ser el «comecocos» del grupo. El líder —auténtico y verdadero—, tiene una gran fuerza y juega en casa.

R. AVILA-ARGANDA, a las 5. Arbitro: Según Gracia.

No creemos en los «pinchazos», pero... Al ARGANDA se le ha «descendido» ya en muchas ocasiones y ahora mismo lo tiene tan mal como otros cuatro equipos. Si lucha aún tiene posibilidades. Creemos también que el AVILA —que no está siendo el AVILA—, saldrá de su segundo «letargo» y ganará con facilidad.

MANCHEGO-TARANCON, a las 5. Arbitro: Ferrer Sebastián.

Fácil lo tienen los de casa frente a un TARANCON que, hoy por hoy, es uno de los candidatos más firmes para ocupar un puesto en la Primera Preferente. Los de La Mancha a mantener su segunda plaza.

CIEMPOZUELOS-LEGANES, a las 5,30. Arbitro: A. Zapatera Maroto.

Los dos están en la zona alta de la clasificación. El pronóstico está favorable para los de casa, pero no con la seguridad suficiente como para darle los dos puntos. Creo que el empate es lo más normal. Aunque el LEGANES sigue flojo.

R. MADRID-At. MADRILEÑO, a las 12. Arbitro: Alonso Gutiérrez.

Tras el buen triunfo colchonero frente al CONQUENSE es

lógico que frente a sus rivales del domingo intenten conseguir algo positivo. Cierto es que los blancos han disminuido en su poder ofensivo. Muy pocos goles marca, aunque por contraposición es el conjunto menos goleado del grupo. Partido de difícil pronóstico.

CONQUENSE-ARANJUEZ, a las 4,45. Arbitro: J. M. García Aranda

El mejor encuentro de los que se disputan en el grupo VII. Los del REAL SITIO han perdido ya el «carro» de la promoción y aspiran ahora a pocas cosas. Mientras, los de casa, mantienen su idea de que pueden ocupar una plaza y tienen que ganar.

DAIMIEL-VALDEPEÑAS, a las 4,45. Arbitro: García Fuentes.

Partido entre paisanos en el que no pueden perder los de casa. Y lo tienen difícil. Están en menos tres y muy cerca del adiós a la categoría.

ALCORCON-G. SEGOVIANA, a las 11,30. Arbitro: Ramón Méndez.



El Alcorcón, que espera a la G. Segoviana (FOTO ANTONIO)

No parece fácil a los gimnásticos lograr puntuar fuera. Y tienen que llegar a conseguirlo. Conformarse con lo de casa no es suficiente. En ALCORCON debe conseguir cuanto menos un punto. Es cuestión de luchar. Los fallos de SAN FERNANDO no pueden repetirse.

TORREJON-SAN FERNANDO, a las 11,45. Arbitro: Romero Sánchez

Dos colistas con las mismas necesidades de puntos. Partido de auténtica «garra». Cualquier «despiste» puede serles fatal a uno u otro.

J. M.<sup>a</sup>

(Foto: Antonio)

año de cadete. Serio, luchador y rutier. Estudiante.

J. A. Velasco. 2.º año como cadete. Por lesión, no pudo participar el pasado año en carreras. Es decidido.

Fernando Alvarez. 2.º año de juvenil. Estudiante. Corredor muy completo.

Alfredo Barreno. Primer año de juvenil. Estudia nocturno. Es muy combativo, aunque le falte fondo.

Julio Ortiz. 2.º año como juvenil. Estudiante. Quizás le falte un poco de fondo y decisión ciclista.

Juan Carlos Sánchez: primer año como juvenil. Estudiante. Tiene una gran afición. Corre muy bien.

Pedro Luis Gómez. 2.º año cadete. Estudiante. Tiene una progresión ascendente. Quizás le falta decisión para ganar carreras.

Andrés Blanco. Cadete. Estudiante. Es un ciclista potente y reúne todas las condiciones para ganar carreras.

José Luis Coco. Cadete. Necesita entrenamiento. Tiene mucha afición.

La mayoría de estos corredores provienen de la Escuela Kalorsa de Ciclismo, donde se deja notar la buena labor que se realiza desde abajo.

J. M.<sup>a</sup>

# CLUB LAGO

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio  
para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59



FUTBOL

**SORTEO DE LAS COPAS EUROPEAS**

**COPA DE EUROPA**

Dundee United (Escocia) - A.S. Roma (Italia).  
Liverpool (Inglaterra) - Dinamo Bucarest (Rumania).

**RECOPIA**

Manchester United (Inglaterra) - Juventus Turin (Italia).  
Oporto (Portugal) - Aberdeen (Escocia).

**COPA UEFA**

Hajduk Split (Yugoslavia) - Tottenham Hotspur (Inglaterra).  
Nottingham Forest (Inglaterra) - Anderlecht (Bélgica).

Los partidos de ida se disputarán el 11 de abril en los campos de los equipos citados en primer lugar; los de vuelta, el 25 del mismo mes en los estadios de los clubs que figuran en segundo lugar.

**CALENDARIO DEL DEPORTE SEGOVIANO**

FUTBOL

**1.ª PREFERENTE**

C. D. Acueducto - Manzanares, a las 4,45, en La Albuera.

**1.ª ORDINARIA**

C. Villalba - La Granja, a las 4,30, en Villalba.

**2.ª REGIONAL**

Grupo 5.º

El Espinar - Sépúlveda, a las 4,30.

Galapagar - Carbonero, a las 4.

Olombrada - San Lorenzo, a las 4,30.

Arévalo e Hijos - Torrelodones, a las 12.

Cantalejo - Los Molinos, a las 5.

**3.ª PREFERENTE**

Grupo 7.º

Cantimpalos - Monteresma W-Dyc, a las 5.

Valsaín - Prádena, a las 4,30.

La Carretilla - Sanchoño At., a las 4,30.

Turégano - C. Mediano, a las 4.

Mozoncillo - La Cañada, a las 4,30.

Molareño-G. Ayllonesa, a las 4.

**PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS**

DELEGACION DE SEGOVIA

**1 - X - 2**

**AVISO**

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 29.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

Múltiples: 16 ap. R. 995728.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 23 de marzo de 1984.  
EL DELEGADO

JUVENILES

Soria - G. Segoviana, a las 4, en Moratalaz.

**3.ª ORDINARIA**

Grupo 8.º

Lastras - Sacramenia, a las 4,30.

Bernardos - Santiuste, a las 4,30.

Escalona - Zarzuela, a las 4.

Valseca - Bernúy, a las 4,30.

Cabezuela - Boceguillas, a las 4.

BALONCESTO

**2.ª DIVISION**

Tizona - Imperio-Caja Segovia, a las 12,30, en Burgos.

**2.ª FEMENINA**

Jesuitinas-Caja Segovia - Enseñanza, a las 6, en colegio Jesuitinas.

**3.ª DIVISION**

J.P.M.-Caja Postal - Basket Cenco, a las 12, en Teodosio.

BALONMANO

**2.ª DIVISION**

Nava Asunción - Villalar, a las 12,45, en Nava de la Asunción.

Caja Segovia, descansa.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

Tenisport - Vogue, a las 6, en Alcalá de Henares (hoy).

La Escuela - Caja Postal, a las 12, en Serichol.

LIGA PROVINCIAL

Hoy sábado:

Hogar Tapicerías - C. Moreno, a las 8.

Quintanar - Modas Sofía, a las 9.

Annisa - Caja Nava, a las 10.

Pub Salem - Aseguradora, a las 11.

VOLEIBOL

III CAMPEONATO DE ESPAÑA

CADETE MASCULINO

Fase de sector:

Avila - Madrid, a las 4, en Teodosio (hoy).

Guadalajara - Segovia, a las 6 (hoy), Teodosio.

Guadalajara - Avila, a las 9,30 (mañana en Teodosio).

Segovia - Madrid, a las 12 en Maristas (mañana).

J. M.ª

CICLISMO

**El australiano Anderson se llevó la XXI Semana Catalana**

Pedro Delgado quedó en el 11.º lugar de la general

Sabadell.—El corredor Phil Anderson ha sido el vencedor absoluto de la XXI Semana Catalana de Ciclismo, que terminó ayer con la disputa de la última etapa, Barcelona-Sabadell, de 179 kilómetros, que fue ganada por el belga Ronny Van Hohen.

Una vez más, los corredores españoles dejaron claro que prefieren la victoria de un extranjero que la de un compatriota de otro equipo. En el transcurso de la última etapa, el líder Anderson estuvo prácticamente «K.O.», pero los españoles no supieron

culminar la tarea al no ponerse de acuerdo a la hora de relevarse en la escapada decisiva. Esta última etapa fue la más bella de la carrera, ya que los españoles salieron decididos a romper el pelotón. Finalmente, Alberto Fernández, Pedro Delgado, José Luis Laguía, Raymond Dietzen, José Recio y, más tarde, Faustino Rupérez lograron distanciar al australiano, que, no obstante, les cazó en el descenso, al no haber coordinación en la cabeza, llegando veinte hombres al final y venciendo allí Van Hohen.

10, Pedro Delgado (Reynolds) mismo tiempo.

GENERAL INDIVIDUAL FINAL

- 1, Phil Anderson (Australia, Panasonic), 23 horas 39' 33".
- 2, Raymond Dietzen (RFA, Teko), a 27".
- 3, Eduardo Chozas (Zor), a 28".
- 11, Pedro Delgado (Reynolds) a 1' 48".

MONTAÑA

1, José Luis Laguía (Reynolds), 45 puntos.

- 2, Alberto Fernández (Zor), 29.
- 3, Jesús Fernández Villar (Teko), 25.

POR EQUIPOS.

- 1, Zor, 71 horas 00' 36".
- 2, Reynolds, a 2' 37".
- 3, Panasonic, a 6' 45".

QUINTA ETAPA.

BARCELONA-SABADELL: 179 KILOMETROS

- 1, Ronny Van Hollen (Bélgica, Safir), 4 horas 52' 26".
- 2, Pello Ruiz Cabestany (Orbea), a 11".
- 3, José Recio (Kelme), mismo tiempo.

BALONCESTO

**Epi recibe una tentadora oferta de una multinacional norteamericana**

Barcelona.—El alero del Barcelona Epi ha recibido una oferta de una multinacional norteamericana de electrónica para entrenar con un equipo de Estados Unidos cuando finalice el actual campeonato español.

La oferta, que es de 60.000 dólares mensuales (unos nueve millones de pesetas), incluye el entrenar con un equipo profesional norteamericano, además de una campaña publicitaria para la promoción del baloncesto en Estados Unidos.

Caso de que Epi aceptara la oferta, debería renunciar a participar con la selección española de baloncesto en el Preolímpico que se disputará en el mes de mayo en Francia.—Efe

**Estado de las estaciones de esquí de la Comunidad Autónoma castellano-leonesa**

La Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones nos informa del estado de las estaciones de esquí, sus remontes y sus accesos por carretera. Se trata de estaciones que están enclavadas en el ámbito geográfico de la Comunidad Autónoma o en sus proximidades.

La *Lunada*.—Nieve polvo dura, con un espesor aproximado de 100 centímetros, funcionan todos los remontes y los accesos por carretera están abiertos.

Alto Campoó.—De 70 a 140

centímetros de nieve primavera. Funcionan 3 telesquis y 3 telesillas, y los accesos están abiertos.

Valgrande-Pajares.—De 70 a 80 centímetros de nieve dura. Funcionan todos los remontes y los accesos están abiertos.

Valdezcaray.—De 30 a 80 centímetros de nieve primavera. Funcionan todos los remontes y los accesos están abiertos.

Manzaneda.—Nieve dura, con un espesor de 50 a 60 centímetros. Funcionan todos los remontes y los accesos están abiertos.

Navacerrada.—Abiertas las pistas de La Bola, El Bosque y El Escapate. Funcionan 2 telesillas y 1 telesquí. Nieve dura. Accesos abiertos.

La Pinilla.—Nieve polvo, abiertas todas las pistas y remontes. Accesos en buen estado y abiertos.

San Isidro.—De 150 a 350 centímetros de nieve dura. Funcionan todos los remontes y los accesos están abiertos.

**Ajedrez Smyslov y Kasparov hicieron tablas en la sexta partida**

Vilna.—Gary Kasparov y Vasili Smyslov acordaron ayer no reanudar la partida que tenían aplazada en el minuto 43 ante la igualdad de fichas, por lo que las tablas suponen un marcador de cuatro a dos, favorable a Kasparov tras la sexta partida. Hoy Smyslov, que juega con negras, cumple sesenta y tres años, por veintiuno de su rival y favorito.

**VENDO MERCEDES BENZ 230 E VA/...I Teléfono: 983-33 48 00**



## PRESENTADA EN BARCELONA LA VERSION INTEGRAL DE «EL GATOPARDO»

Barcelona.— La versión íntegra de «El gatopardo», de Luchino Visconti, en su original italiano, con subtítulos en español, ha sido presentada en Barcelona, en el Cine Moderno, que esta noche ofrecerá su estreno oficial.

La película, galardonada con la Gran Palma de Oro del Festival de Cannes en 1963, y estrenada en España pocos meses después, fue víctima de una parte de la censura española y de otra por parte de los propios distribuidores, que cortaron muchos metros de la larga y bellísima secuencia del baile final.

Algo parecido ocurrió en otros países, donde la película

de Visconti ofrecía siempre duración distinta, según habían sido más o menos activos los distribuidores en el uso de las tijeras. A finales del pasado año, la versión íntegra se dio a conocer en Estados Unidos, con una acogida excepcional, la misma acogida entusiasta que alcanzó en su pre-estreno barcelonés.

Con una duración de algo más de tres horas, esta versión completa de «El gatopardo» encierra secuencias de gran belleza, y una coherencia en el desarrollo psicológico de los personajes que se concreta en el gran trabajo de Burt Lancaster, en especial en la secuencia final, tan mutilada antes, del baile.— Efe

## Elisa Pérez Vera, reelegida rectora de la UNED

Elisa Pérez Vera, catedrática de Derecho Internacional Público y Privado, fue reelegida rectora de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED) al obtener 212 de los 338 votos emitidos por los miembros del claustro constituyente y superar, así, a su oponente, el profesor José Antonio Souto Paz, catedrático de Derecho Canónico.

La izquierda, unida frente al candidato independiente José Antonio Souto Paz, ha sacado de nuevo para rectora a su candidata Elisa Pérez Vera. El voto, importante, del personal de administración y servicios donde es mayoritario el sindicato Comisiones Obreras apoyaba a la rectora, quien ya, en octubre de 1982 consiguió salir elegida sin el apoyo de la mayoría del profesorado.

Asesor jurídico de la segunda reunión de los Estados participantes de la seguridad y cooperación en Europa, Elisa Pérez Vera manifestó que los resultados de la votación eran «un voto de confianza de la comunidad universitaria y, un signo de continuidad de la labor que emprendió en noviembre de 1982».

## Publicados los premios de cinematografía Sant Jordi

Barcelona.— Bajo la presidencia de Juan Munso Cabus, en representación del director de RNE en Cataluña, se han hecho públicos los ganadores de la vigésimo octava edición de los premios de cinematografía «Sant Jordi».

Actuaron como secretarios del jurado Jordi Torras y Esteban Bassols, y éstos han sido los galardonados:

Mejor película española: «El Sur», de Víctor Erice.

Mejor película extranjera: «Una habitación en la ciudad», de Jacques Demy.

Mejor actriz española: Julieta Serrano, por «Entre Tinieblas».

Mejor actriz española: Julieta Serrano, por «Entre tinieblas», de Pedro Almodóvar.

Mejor actor: Eusebio Poncela, por «El arreglo», de José Antonio Zorrilla.

Mejor actriz extranjera, Joanna Cassidy, por «Bajo el fuego», de Roger Spottiswoode.

Mejor actor extranjero: Peter O'Toole, por «Mi año favorito», de Richard Benjamin.

El acto de entrega de los galardones se celebrará, en el transcurso de una fiesta cinematográfica, el próximo 7 de mayo.

## «La Voz del Sur» tendrá que cerrar por falta de comprador

Madrid.— El diario «La Voz del Sur», de Jerez, será, casi con toda seguridad, el primer periódico que tendrá que cerrar, por falta de comprador, de los veintidós de la antigua prensa del Movimiento a cuya subasta procede actualmente el Gobierno.

«La Voz del Sur», uno de los tres periódicos más baratos en subasta, será puesto a la venta en tercera y última vuelta el próximo lunes, en veinticinco millones de pesetas.

En la misma sesión se ofrecerán, en segunda vuelta, otros cinco diarios de la cadena, entre ellos «Levante», de Valencia, el más caro (585 millones) y también el que tiene mayores beneficios, aunque en principio tampoco tiene comprador.

## El III Seminario Internacional de Policía, en Barcelona

La Dirección General de Seguridad Ciudadana de la Generalitat de Cataluña, organiza para los días del 25 al 30 de junio el III Seminario Internacional de Policía sobre el tema «Policía, Justicia y Sociedad».

La ciudad de Barcelona ha sido elegida como sede para continuar con la línea de trabajo marcada por los seminarios precedentes, realizados en Vitoria-Gasteiz.

Este seminario pretende responder a un doble objetivo: Acercar los conocimientos profesionales de todos aquellos

que intervienen en materia policial, mediante conferencias y discusiones en grupo, y familiarizar a los ciudadanos con los problemas de la Policía, a través de las ponencias encaminadas a atraer el interés del público y, con información facilitada a la prensa sobre los trabajos del Seminario.

El III Seminario Internacional reunirá a profesionales de diferentes disciplinas, entre ellos Jean Rivero, profesor de Derecho Administrativo de la Universidad de París; José M.ª Rico, profesor de Criminología de la Universidad de Montreal; Luis Salas, del Departamento de Justicia de la Universidad de Florida; Zayda Torres, del Ministerio de Justicia de Caracas, entre otros.

## Ya está en marcha el programa «Duero Cultural»

Tras la firma del acuerdo de colaboración Consejería de Cultura, Ministerio, ya está en marcha el programa «Duero Cultural».

El consejero de Educación y Cultura de la Junta de Castilla y León, Justino Burgos, y el director general de Juventud y Promoción Sociocultural del Ministerio de Cultura, Ignacio Quintana, firmaron ayer el

acuerdo de cooperación cultural por el que se llevará a cabo un plan de promoción sociocultural en las comarcas de la Ribera del Duero.

«Es un ejemplo de cómo pueden cooperar distintas administraciones en un plan de acción que va a repercutir favorablemente en la región y que tienen como objetivo desarrollar un programa sostenido de actividades que coadyuvan al enriquecimiento puntual de la población que habita estas comarcas», dijo Justino Burgos al finalizar el acto de la firma, que tuvo como escenario el Ayuntamiento de Berlanga de Duero, localidad soriana donde se iniciará este plan especial.

El acuerdo representa la constitución de unos grupos de trabajo que en cuatro meses tejan una red de apoyo, estudien la infraestructura con la que se puede contar para la organización de este proyecto, en cuyo desarrollo final se espera contar —según el consejero— con la colaboración de las Diputaciones provinciales, ayuntamientos y otras entidades públicas y privadas de estas comarcas.

El desarrollo del programa que elaborará en estos cuatro meses el equipo de expertos, que ha ubicado su sede en el Palacio de Peñaranda de Duero, se denominará «Duero Cultural» «un programa —que según manifestó el director general de Juventud y Promoción Sociocultural— no será una cosa artificial controlada desde Madrid y Valladolid, sino que serán los habitantes de estas tierras quienes aporten lo que quieren realizar».

El «Duero Cultural» es un programa que promoverá el reforza-

miento y multiplicación de iniciativas culturales de diversa índole, cuyo marco geográfico de intervención está determinado entre las poblaciones de Berlanga de Duero y Peñafiel, y en las tierras y municipios que giran, por un lado, en torno a las cabeceras de comarca, como Berlanga, San Esteban de Gormaz (Soria), Aranda de Duero, Roa (Burgos), Peñafiel y Valbuena (Valladolid); y, por otro, a los afluentes del Duero: Carrión, Esla y Tormes. Son comarcas y municipios de una importante tradición histórica y cultural, de una gran riqueza folklórica, de importantes peculiaridades en cultivos, arquitectura popular, gastronomía, vinos, fiestas, etc.

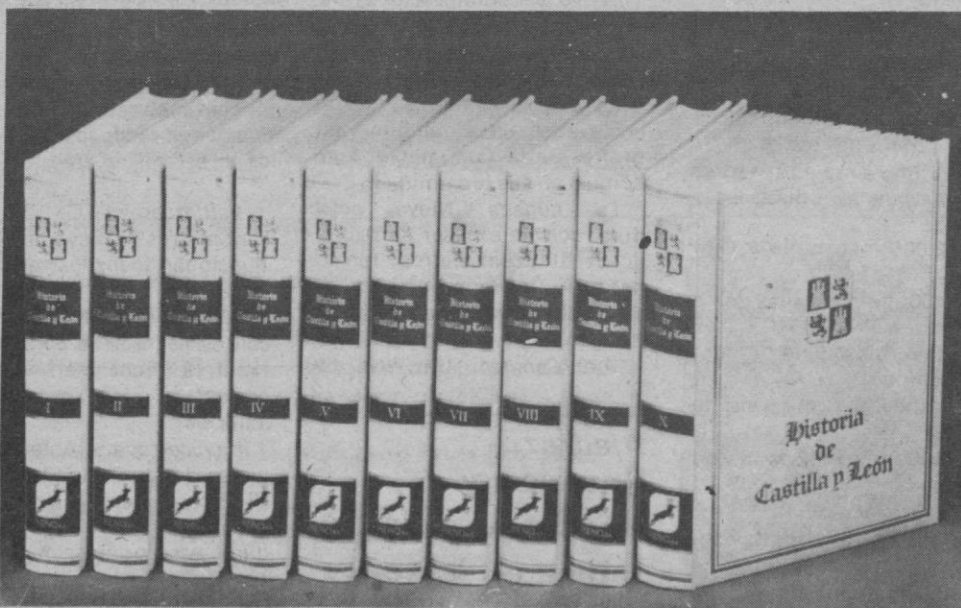
### «CONOCE EL DUERO», UNA OPERACIÓN PILOTO

Por el convenio recientemente firmado, la Dirección General de Juventud y Promoción Sociocultural se compromete a orientar hacia el río Duero y sus afluentes el programa «Conoce los ríos de España», que se enmarca en la campaña general de Juventud y Naturaleza —realizada por el Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria— y ha seleccionado el Duero como operación piloto.

«Se trata —explicaron el consejero de Cultura y el representante del Ministerio— de una operación múltiple en la que intervienen aspectos históricos, deportivos, culturales, etc. y consistirá en la realización de viajes, excursiones... para que los jóvenes de la región y de España conozcan el Duero».

**VENDO**  
**MERCEDES BENZ 300 D**  
M/...FS  
Teléfono: 983-33 60 33

## Historia de Castilla y León



Oferta especial pre-publicación para los lectores de «El Adelantado de Segovia». Envíenos el cupón adjunto antes del 31 de marzo a Castilla y León, c/ Julio Ruiz de Alda, 10. Valladolid

Don .....  
Calle ..... N.º .....  
Población .....  
Provincia ..... Tel. ....

Deseo recibir sin compromiso información de la «Historia de Castilla y León» y uno de los obsequios que señalo (1).  
 Llaverio de Castilla y León.  
 Libro.  
(1) Marcar con X lo que desee.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado para señoritas. Teléfono 420486.

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción central. Tel. 425639.

## COMPRAS

COMPRO solar para 30 ó 40 viviendas mínimo, sin problemas para licencia inmediata. NAVI-SA. Escultor Marinas, 1. Teléfono 434366.

COMPRO piso en Segovia, al contado. Tres dormitorios. Teléfono (91) 7051915.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

## TRABAJO

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 432899.

NECESITO asistenta mañanas. Teléfono 427846.

MUCHACHO/A, maestro/a, médicos. ¿Queréis ser útiles promocionando grupos necesitados Tercer Mundo? Granjas, talleres, escuelas, dispensarios... Africa, América esperan ayuda comunitaria cristiana. Escribeme: Ekumene M. Carrascal. Vicente Escudero, 2, Valladolid.

SE NECESITA empleada de hogar fija. 424202.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3, 4 dormitorios. Entrada desde 150.000 y 16.666 mensuales.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO R-7. Teléfono 431681.

VENDO Citroën GS, M-AD; Seat 124, GC-D, magnífico estado. Ocasión. Teléfono 500089, Paco.

SE VENDE desguace de Ford-Fiesta 1300, por siniestro. Teléfono 470069.

FURGON F-260, Sava-1100 dos años, Iveco-Fiat. Carretera San Rafael, Km. 92.

FURGONETA Citroën AKS, buen estado. Teléfono 425939.

DE PARTICULAR a particular: Vendo R-12, barato. Teléfonos 422204 - 420912.

124-D, VA-B; 250.000, con mejoras. Teléfono 165091.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

## Oración del Espíritu Santo

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero, en este corto diálogo, agradecerte por todo y confirmar, una vez más, que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea.)

(Publicar en cuanto se reciba la gracia.)

Agradece la gracia alcanzada, A. N. C.

## VENTAS

VENDO piso céntrico. Teléfono 421656.

VENDO local junto a oficina Mufacc. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

VENDO piso 100 m<sup>2</sup>, calefacción individual, en Palazuelos. Teléfono 431415.

LUNAS, mostradores, puertas, toldo. Teléfono 428502. «Confecciones Díez».

VENDO o alquilo apartamento a estrenar. Teléfono 430939.

SE VENDE piso con vistas al Párral. 3 dormitorios, perfecto estado; zona casco antiguo. Teléfono 435950.

«CERCAMPO, S. L.» Cercado de fincas. Importación en exclusiva del poste portugués creosotado «Sopren». Distribuidor para Segovia Pelayo Gordo. Teléfono 107058, Villacastín.

SE VENDEN plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades de pago. Teléfono 430512, horario oficina.

ATENCION especial de Inmobiliaria Acueducto con persona inválida. Se vende piso perfectamente habilitado para inválido. No se exige entrada inicial para su pago, rebaja del 10% sobre el precio oficial. Información: Inmobiliaria Acueducto. Fernández Ladreda, 10. Teléfono 430512.

OCASION. Vendo piso La Granja. Interesantes condiciones. Teléfono 431949.

VENDO solar 130 m<sup>2</sup> en Valverde del Majano. Teléfono 423681.

VENDO solares en Juarros de Riomoros, buen precio. Teléfono 423137.

SE VENDE en el término de Narros y Samboal, tierras y casa. Razón: Teléfonos 425409-420059.

# DELEGACION DE HACIENDA

## SEGOVIA

Se sacan a pública subasta, para el día 6 de junio de 1984, a las 12 horas, ante la Mesa de la Delegación de Hacienda de Segovia, en cuyo tablón de anuncios, así como en la Sección de Patrimonio del Estado, puede verse el pliego de condiciones generales, la mitad proindivisa de las fincas urbanas que se relacionan, sitas en Valdeprados y pertenecientes a la herencia vacante de D.ª M.ª Francisca Montenegro Candamo:

1. Casa con pajar en la calle de Otero n.º 1 de 100 m<sup>2</sup> 500 mm<sup>2</sup> que linda: por el frente, con calle de Otero; izquierda, calle del Plantío; derecha, finca de D. Fernando Otero, y espalda, calle del Campo Santo. Valorada en ..... 50.000 pesetas.

2. Casa y corral en calle Otero s/n, de 153 m<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; derecha, fincas urbanas de D. Angel Rebollo; izquierda, finca de los hijos de D. Martín Carretero Mateo, y espalda, con otra de herederos de D. Ignacio Rey. Valorada en ..... 76.500 pesetas.

3. Casa en calle Madrid n.º 3 que mide 60 m<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; izquierda, casa del Sr. Duque de la Conquista; derecha, casa de D.ª Elisa Tobar, y espalda, con calle Otero. Valorada en ..... 30.000 pesetas.

4. Pajar con corral en calle Madrid s/n que mide 186 m<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; derecha, pajar y corral de D. Faustino Aguarón Otero; izquierda, con encerraderos de los hijos de D. Martín Carretero Mateo, y por la espalda, continúan dichos encerramientos. Valorada en ..... 83.000 pesetas.

5. Pajar con corral en calle del Plantío s/n, que mide 126 m<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; derecha, con pajar de D. Francisco del Barrio; izquierda, otro de D. Angel Rebollo, y espalda, con corral de D. Francisco del Barrio. Valorada en ..... 63.000 pesetas.

6. Pajar con solar cercado en calle Segovia n.º 3, que mide 152 m<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; derecha, fincas urbanas de los hijos de D. Martín Carretero Mateo; izquierda, con finca de D. Angel Rebollo, y por la espalda, con calle de Segovia. Valorada en ..... 76.000 pesetas.

7. Solar o trozo de corral, titulado del Concejo, en la calle de Segovia, que mide 892 m<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; derecha, con rompidos del Bordevil; izquierda, con otro solar de esta hacienda, y por la espalda, con camino titulado del Roble y también del Chorrillo. Valorada en ..... 446.000 pesetas.

8. Casa titulada Nueva, en calle Segovia n.º 5, que comprende una panera en el piso bajo con un trozo de terreno por delante y midiendo todo 417 m<sup>2</sup> 67 dm<sup>2</sup> y 8 cm<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; derecha, entrando, con corrales del Sr. Conde de Puñonrostro; izquierda, con casa de herederos de D. Andrés Piñuela y espalda con corral de D. Juan Segoviano, hoy su heredero D. Jesús Segoviano. Valorada en ..... 208.500 pesetas.

9. Pajar o encerradero en calle del Plantío, que mide 11 m<sup>2</sup> y linda: por el frente con dicha calle; izquierda, callejón titulado de la Tabernera; derecha y espalda, con finca de D. Lorenzo Otero. Valorada en ..... 5.500 pesetas.

10. Casa habitación, compuesta de planta baja y sobrado, con cuadra y dos corrales, todo adyacente y bajo un cierre, en calle de Madrid, hoy de Otero, n.º 9 (hoy n.º 6 duplicado) manzana n.º 6, que mide 105 m<sup>2</sup> 58 dm<sup>2</sup> y linda: por el frente, dicha calle; derecha, corral de la misma casa, accesorio a ella; izquierda, otro corralito accesorio a ella, y por la espalda, con las Cercas. Valorada en ..... 52.500 pesetas.

11. Dos pajares en calle de Madrid, hoy de Otero, marcados con los números 8 y 9, duplicados, sin manzana, que se hallan unidos y miden 107 m<sup>2</sup> 65 dm<sup>2</sup>; lindan: por el frente con dicha calle de Otero; derecha, casa de los hijos de D. Martín Carretero Mateo; izquierda, con Eras de Arriba, y por la espalda, pajares de dichos hijos de D. Martín Carretero Mateo. Valorada en ..... 53.500 pesetas.

Segovia, 21 de marzo de 1984.  
EL DELEGADO DE HACIENDA.

# El humor de los demás

MUNOA EN «AHORRO»



Nada de «punk», solamente que fui con mi mamá al mercado, preguntamos cuánto valía una langosta y se me quedó el pelo así

# Noticias de Televisión

## «LOS RIOS»

El lunes 25, por la Primera Cadena y a partir de las 17,30, este espacio estará dedicado al río Aragón. Se hará un recorrido por las tierras y ciudades bañadas por este río aragonés, presentando las características geográficas, culturales y económicas de la zona.

## LOS PLAZOS EN «CONSUMO»

Este espacio de la Primera Cadena, en su emisión del lunes 26, llevará por título «En cómodos plazos». Los comerciantes suelen promocionar las ventas a plazos, como forma de poder adquirir cosas que al contado no podría tenerse y así disfrutarlas. Pero ese disfrute puede verse truncado en muchas ocasiones y de muchas formas. Todo puede empezar con el retraso en el pago de una letra. Entonces toda una maquinaria jurídica se pone en marcha: notarios, abogados, embargos y juicios. Incluso hasta la subasta de los bienes de aquél que no paga. Habría que preguntarse los motivos del impago, pues en muchas ocasiones, el consumidor lo hace dado que no ha recibido el artículo comprado.

## COMIENZA «EL CONTACTO DEVLIN»

El martes 27, por la Primera Cadena, comenzará en la sobremesa la emisión de «El contacto Devlin». Esta serie compuesta por tres capítulos, cuenta las aventuras de un ex espía de la CIA. En nuestro anterior TVE-Infoma, informábamos ampliamente de esta serie.

## «LA NOCHE DE LAS GENTES DEL TEATRO»

La Primera Cadena, en su emisión del martes 27, ofrecerá un gran programa teatral grabado en el Teatro Español de Madrid, durante un festival organizado por los actores españoles, en conmemoración del Día Mundial del Teatro. Realiza Eduardo García Toledano y en el mismo participan actores, autores y personalidades del panorama teatral español.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

España - CEE

## CON UN BUEN TRATADO NI SE GANA NI SE PIERDE

### Declaraciones del embajador de Francia en Madrid

Madrid.—El embajador de Francia en Madrid, Pierra Guidoni, manifestó a «Efe» que si se consigue negociar un buen tratado, equilibrado, de adhesión de España a la Comunidad Europea, «nadie va a ganar y nadie va a perder».

El embajador galo consideró que, en el Consejo Europeo de Bruselas, y en lo que se refiere a España «lo sucedido es lo más satisfactorio que podía pasar».

Pierre Guidoni justificó su apreciación en que «se ha logrado un acuerdo total de los países miembros de la Comunidad para seguir la negociación y fijar la única fecha que se puede determinar de forma segura para finalizar esa tarea, con la ilusión de poder acabarlo el 30 de septiembre de este año».

«Esto permitirá, razonable-

mente —previo el representante francés— el ingreso de España en la Comunidad en el primero de enero de 1986.

«Pienso —dijo el embajador

francés— que ahora tenemos, con ayuda de todos, mejor enfocado el trabajo, que la postura ante el proceso de adhesión es más realista y más equilibrada».



Madrid.—El coronel jefe del S.A.R., Gil del Real, saluda a la tripulación del 802 Escuadrón, durante el acto de entrega del helicóptero HD-21-10 del programa VISAR, celebrado en el Cuartel General del Aire, bajo la presidencia del general Ignacio Martínez Eiroa, general jefe de la Agrupación del Cuartel General (A.C.G.).—(Foto EFE).

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y ENERGIA**, Carlos Solchaga, regresó ayer a Madrid tras haber expuesto al Gobierno holandés los planes de reconversión industrial iniciados por el Gobierno de Felipe González.

**LA ADJUDICACION** del Banco Atlántico a un consorcio de dos bancos árabes y al Banco Exterior de España, fue recurrida por la familia Ruiz-Mateos ante la Sala Tercera del Tribunal Supremo.

**LOS TRABAJADORES DESPEDIDOS** por la dirección de AHM en Sagunto son ya 230, por desobediencia e indisciplina continuadas.

**EL SECTOR DE BINGOS** perdió 3.048 millones de pesetas en 1983, según datos de la Federación Española de Asociaciones de Empresarios del Juego del Bingo.

### EXTRANJERO

«**LA VUELTA DE LA PESCA**», cuadro del famoso pintor español Joaquín Sorolla y Bastida, fue subastado ayer en la galería «Christies» de Londres y adjudicado por 54.000 libras esterlinas (casi doce millones de pesetas).

**MAS DE 15.000 AGRICULTORES** de todo el territorio federal alemán se concentraron en Dortmund para protestar contra la nueva política agraria del Mercado Común Europeo, en particular la decisión de limitar la producción lechera.

### Bélgica

## Aprobado el proyecto de ley contra los emigrantes

Más de 60.000 españoles se verán afectados

Bruselas.—La prohibición de residir en distritos con fuerte proporción de emigrantes y la disminución de las ayudas sociales a los extranjeros son los puntos más negativos del proyecto de ley aprobado por la Cámara de Diputados belga.

El proyecto de ley del ministro de Justicia, Jean Gol, debe ser aprobado todavía por el Senado, pero no cabe duda de que pasará este trámite.

Aunque la ley facilita la naturalización en Bélgica y combate el recismo y la xenofobia, también limita el derecho a la reagrupación familiar, que ya no será automática.

Los españoles en Bélgica son más de 60.000 y protestaron contra la «Ley Gol» desde que se lanzó el proyecto, por considerar que les puede perjudicar tanto en lo social como en lo económico.

«En cuanto esté aprobada la ley, firmaré los decretos pertinentes para que los alcaldes puedan negarse a inscribir a extranjeros de países no miembros de la CEE en sus distritos», declaró el ministro de Justicia a la prensa.—Efe

## DISEÑO DE UNA POLITICA GLOBAL PARA AREAS TURISTICAS DE MONTAÑA

Madrid.—El diseño de una política global para las áreas turísticas de montaña es una de las conclusiones de las I Jornadas Técnicas sobre Turismo de Montaña que clausuró ayer el secretario general de Turismo, Ignacio Fuejo.

Esta política global tiene como finalidad favorecer la relación entre los organismos competentes de Agricultura y Turismo y mejorar la comprensión entre la sociedad urbana y la rural.

### TURISMO DE NIEVE Y MONTAÑA

Estas I Jornadas han servido para que durante tres días se haya abordado el estudio y análisis de aspectos relacionados con la ordenación integral de las áreas turísticas de montaña, técnicas de gestión y comercialización de las estaciones de invierno y el papel de los municipios en la ordenación y promoción del turismo de nieve y montaña.

### USOS ALTERNATIVOS DE ESTACIONES DE INVIERNO

También se ha acordado al término de estas jornadas la necesidad de realizar diversos productos turísticos de nieve y montaña y desarrollar usos alternativos de estaciones de invierno.—Efe

## LA REINA, ACADEMICA DE HONOR DE BELLAS ARTES

La Reina Sofía ha aceptado el nombramiento de académica de honor de Bellas Artes, con el que la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando reconoce su amor permanente por todo lo relacionado con las artes plásticas y con la música en particular.

La Academia de Bellas Artes de San Fernando, fundada en 1752 por iniciativa del escultor Olivieri, cuenta ahora con 48 académicos de número que trabajan en las secciones de arquitectura, pintura, escultura y música.

## Pablo Castellanos juzga ingenuo el desarme unilateral

Madrid.—El diputado socialista Pablo Castellanos se opuso al desarme unilateral, que calificó de ingenuo, pero abogó por el pacifismo que, a su juicio, es también una batalla de prestigio para las naciones civilizadas.

Pablo Castellanos, presidente de la Comisión de Justicia del Congreso de los Diputados, presentó una ponencia sobre el pacifismo en la segunda jornada de un coloquio sobre la OTAN y la defensa española organizado por el «Grupo 16».

El político socialista, que se ha distinguido en su respaldo a los movimientos pacifistas es-

pañoles, juzgó «más que necesario, revisar la concepción del pacifismo» a la luz de la nueva situación mundial y de la distinta formulación de las relaciones entre los hombres y las naciones.

A su juicio, «el pacifismo ha de ser ante todo una actitud racionalizadora de la totalidad de los comportamientos humanos, una forma de vivir-pensar, en la que no cabe el esquizoideismo o la separación de lo interior y lo exterior de lo individual y lo colectivo, de lo económico y lo político, de lo ideológico y lo pragmático».—Efe.

# SABADO sabadete

# MADRIGAL

